



COLECCIÓN CONOCIMIENTO CONTEMPORÁNEO

**Interrelaciones entre la imagen,
el texto y las tecnologías digitales.
Nuevas perspectivas en la
enseñanza de las ciencias sociales**

Coord.
Elke Castro León

Dykinson, S.L.

INTERRELACIONES ENTRE LA IMAGEN, EL TEXTO
Y LAS TECNOLOGÍAS DIGITALES.
NUEVAS PERSPECTIVAS EN
LA ENSEÑANZA DE LAS CIENCIAS SOCIALES



COLECCIÓN CONOCIMIENTO CONTEMPORÁNEO

INTERRELACIONES ENTRE LA IMAGEN,
EL TEXTO Y LAS TECNOLOGÍAS DIGITALES.
NUEVAS PERSPECTIVAS EN LA ENSEÑANZA DE
LAS CIENCIAS SOCIALES

Coord.

ELKE CASTRO LEÓN

Dykinson, S.L.

2023

INTERRELACIONES ENTRE LA IMAGEN, EL TEXTO Y LAS TECNOLOGÍAS DIGITALES.
NUEVAS PERSPECTIVAS EN LA ENSEÑANZA DE LAS CIENCIAS SOCIALES

Diseño de cubierta y maquetación: Francisco Anaya Benítez

© de los textos: los autores

© de la presente edición: Dykinson S.L.

Madrid - 2023

N.º 154 de la colección Conocimiento Contemporáneo

1ª edición, 2023

ISBN: 978-84-1170-543-1

NOTA EDITORIAL: Los puntos de vista, opiniones y contenidos expresados en esta obra son de exclusiva responsabilidad de sus respectivos autores. Dichas posturas y contenidos no reflejan necesariamente los puntos de vista de Dykinson S.L., ni de los editores o coordinadores de la obra.

Los autores asumen la responsabilidad total y absoluta de garantizar que todo el contenido que aportan a la obra es original, no ha sido plagiado y no infringe los derechos de autor de terceros. Es responsabilidad de los autores obtener los permisos adecuados para incluir material previamente publicado en otro lugar. Dykinson S.L. no asume ninguna responsabilidad por posibles infracciones a los derechos de autor, actos de plagio u otras formas de responsabilidad relacionadas con los contenidos de la obra. En caso de disputas legales que surjan debido a dichas infracciones, los autores serán los únicos responsables.

INDICE

INTRODUCCIÓN	12
ELKE CASTRO LEÓN	

SECCIÓN I.

POTENCIALIDADES DEL EMPLEO DEL CINE, EL CÓMIC Y EL LIBRO ILUSTRADO COMO RECURSOS DIDÁCTICOS PARA LA INNOVACIÓN EDUCATIVA EN CIENCIAS SOCIALES

CAPÍTULO 1. VIÑETAS CON HISTORIA: UN PROYECTO QUE PROMUEVE EL USO DEL CÓMIC Y LA EXPERIMENTACIÓN EN EL AULA DE CIENCIAS EXPERIMENTALES PARA TRATAR CONCEPTOS DE INTERACCIÓN GRAVITATORIA Y ASTRONOMÍA EN 4º DE ESO Y 2º DE BACHILLERATO.	16
ÁNGEL VIDAL VIDAL	

CAPÍTULO 2. ¿QUÉ TIENEN QUE VER LOS BOCADILLOS, LA COMICCON Y EL CAMBIO CLIMÁTICO? UN PROYECTO INTERDISCIPLINAR PARA LA DIDÁCTICA DE LAS CIENCIAS EXPERIMENTALES BASADO EN LA REALIZACIÓN DE TRABAJOS PRÁCTICOS EN EL AULA DE SECUNDARIA.....	43
ÁNGEL VIDAL VIDAL	

CAPÍTULO 3. CUÉNTAME OTRO CUENTO: UN PROYECTO INTERDISCIPLINAR E INTERGENERACIONAL BASADO EN EL USO DEL ÁLBUM ILUSTRADO EN EL AULA DE EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA.....	68
ÁNGEL VIDAL VIDAL	

CAPÍTULO 4. POSIBILIDADES DIDÁCTICAS DEL CINE Y LA NOVELA GRÁFICA SOBRE PALESTINA: NARRATIVA VISUAL Y RESISTENCIA DESDE EL OTRO LADO DEL MURO.....	96
JOSÉ ANTONIO MÉRIDA DONOSO	
LIVIA FORTAN	

CAPÍTULO 5. LA LEY DE LA MEMORIA DEMOCRÁTICA Y LA NECESIDAD DE RECORDAR DESDE LOS CÓMICS. TEMAS, USOS Y POSIBILIDADES A TRAVÉS DE PARACUELLOS; EL ARTE DE VOLAR; ALA ROTA; LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA Y LA MUERTE DE GUERNICA.....	116
JOSÉ ANTONIO MÉRIDA DONOSO	
LORENZO MUR SANGRA	
IÑAKI NAVARRO NERI	

CAPÍTULO 6. ANÁLISIS DE LA RENUNCIA SIMBÓLICA DE DERECHOS DE AUTOR EN UN <i>BESTSELLER</i> DURANTE LA PANDEMIA Y UN EJEMPLO DE SU INCORPORACIÓN EN EL CIRCUITO EDUCATIVO	136
MARÍA MUÑOZ RICO	
MARÍA CORDÓN MUÑOZ	
CAPÍTULO 7. USO DE OBRAS DE FICCIÓN DE TEMÁTICA HISTÓRICA POR PARTE DE DOCENTES EN FORMACIÓN COMO FUENTE DE INFORMACIÓN PARA EL CONOCIMIENTO DE PERSONAJES HISTÓRICOS.....	152
BEATRIZ HOSTER	
MARÍA INMACULADA MENA-BERNAL	
MARÍA DEL VALLE JIMÉNEZ	
LEONOR MARÍA RUIZ	
CAPÍTULO 8. CINE, TEMAS CONTROVERSIALES Y ENSEÑANZA DE LA HISTORIA EN LA FORMACIÓN INICIAL DEL PROFESORADO....	171
JOSÉ IGNACIO ORTEGA CERVIGÓN	
CAPÍTULO 9. TIEMPO, ESPACIO Y CIUDADANÍA. LOS ÁLBUMES ILUSTRADOS EN LAS PRIMERAS ETAPAS EDUCATIVAS	185
IGNACIO GIL-DÍEZ USANDIZAGA	
CAPÍTULO 10. PENSAMIENTO VISUAL PARA LA CAPACITACIÓN EN COMPOSTAJE DESCENTRALIZADO	203
CARLOS JIMÉNEZ MARTÍNEZ	
CAPÍTULO 11. DISCURSO, LEGITIMIDAD Y PODER POLÍTICO EN EL TITO PARTISANO. LAS ESTRATEGIAS DE LEGITIMACIÓN EN <i>EL DÍA DE LA VICTORIA</i> (1945)	221
JULIO OTERO SANTAMARÍA	
CAPÍTULO 12. LA CONSTRUCCIÓN DISCURSIVA DE LA IDENTIDAD NACIONAL YUGOSLAVA EN EL TITO PARTISANO	250
JULIO OTERO SANTAMARÍA	
CAPÍTULO 13. EL CÓMIC COMO PROPUESTA DIDÁCTICA EN LAS NARRATIVAS TRANSMEDIA. LOS CASOS DE <i>INTERFERENCIA</i> , <i>PAREDES</i> . <i>LA LEYENDA</i> Y ANSELMO. <i>TRAIGO UN CANTAR</i>	292
FRAN MATEU	
CAPÍTULO 14. UNIVERSIDAD E INNOVACIÓN DOCENTE: EL RECURSO DEL CÓMIC EN LAS PRÁCTICAS DE HISTORIA CONTEMPORÁNEA.....	310
VÍCTOR JOSÉ ORTEGA MUÑOZ	
CAPÍTULO 15. REFERENTES COMUNICATIVOS A TRAVÉS DEL CINE: EL FRAGMENTO CINEMATOGRAFICO COMO RECURSO DIDÁCTICO PARA LA MEJORA DE LA COMPETENCIA COMUNICATIVA ORAL EN LA FORMACIÓN DOCENTE.....	322
CARMEN HERNÁNDEZ-ESCOLANO	

CAPÍTULO 16. DESARROLLO DE LA COMPETENCIA LINGÜÍSTICA Y FOMENTO DE LOS PROCESOS CREATIVOS DEL ALUMNADO DE SECUNDARIA A TRAVÉS DEL PROYECTO INTERDISCIPLINAR <i>COMIC-ON: LIBROS PARA EL FUTURO</i>	338
NATALIA TELLO BURGOS ANA MARÍA LÓPEZ MONTES CARLA ÁLVAREZ ROMERO	
CAPÍTULO 17. TECNOLOGÍA DIGITAL AUDIOVISUAL APLICADA A LOS MEDIOS AUDIOVISUALES: METODOLOGÍA DOCENTE PARA UNA APROXIMACIÓN PRÁCTICA	355
DANIEL VILLA ALEJANDRO PRIEGO DÍAZ	
CAPÍTULO 18. ANÁLISIS ICÓNICO Y TEXTUAL DEL CÓMIC AUTOBIOGRÁFICO SOBRE LOS 28 AÑOS INICIALES DEL ESCRITOR JORDI SIERRA I FABRA	375
MAR FERNÁNDEZ-VÁZQUEZ	
CAPÍTULO 19. EL CÓMIC "DE MADEIRA A HAWÁI": UN VIAJE PEDAGÓGICO POTENCIADO POR REALIDAD AUMENTADA	391
NUNO FRAGA ROBERTO MACEDO ALVES	
CAPÍTULO 20. LOS CUENTOS MANIPULATIVO-INTERACTIVOS COMO RECURSO EN LA ENSEÑANZA EN EDUCACIÓN INFANTIL	411
JAVIER CONTRERAS GARCÍA	

SECCIÓN II.

CONTRIBUCIONES DEL ARTE, LOS MEDIOS Y LAS TECNOLOGÍAS DIGITALES EN LOS PROCESOS DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

CAPÍTULO 21. LA PRÁCTICA DEL <i>REMIX</i> PARA FOMENTAR LA CREATIVIDAD EN LA ESCRITURA MULTIMODAL	425
SERGIO RUIZ PÉREZ	
CAPÍTULO 22. LÍNGUA E ARTE/EDUCAÇÃO: LEITURAS EM PERSPECTIVA	445
CARMELITA MINELIO DA SILVA AMORIM DAVID RUIZ TORRES	
CAPÍTULO 23. EL DRAMA DE LEER: EL TEATRO COMO INSTRUMENTO DE ANIMACIÓN A LA LECTURA EN LA ESO	461
LAURA HERNÁNDEZ GONZÁLEZ	

CAPÍTULO 24. HANNAH ARENDT: SU VIDA Y OBRA A TRAVÉS DEL CINE.....	477
ALFONSO BALLESTEROS	
CAPÍTULO 25. EXPLORANDO SINERGIAS: INTEGRANDO EDPUZZLE, LA LITERATURA Y LA COMPRENSIÓN ORAL EN LA ENSEÑANZA DE ESPAÑOL COMO L2/LE PARA NUEVAS PERSPECTIVAS PEDAGÓGICAS...	489
JOSÉ MARTÍNEZ VICENTE	
CAPÍTULO 26. EL TRATAMIENTO DE LA VARIACIÓN LINGÜÍSTICA EN EL AULA DE LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA	504
ANDREA SÁNCHEZ VICENTE LAURA M. ALIAGA-AGUZA	
CAPÍTULO 27. EDUCACIÓN DEPORTIVA Y APRENDIZAJE BASADO EN PROYECTOS PARA EL TRABAJO INTERDISCIPLINAR A TRAVÉS DEL <i>QUIDDITCH</i>	519
RODRIGO CUBILLO LEÓN LAURA MARÍA ALIAGA AGUZA	
CAPÍTULO 28. ENTRE LA PALABRA Y EL CUERPO. LA DRAMTIZACIÓN COMO PUNTO DE ENCUENTRO DE LA LENGUA CASTELLANA Y LA LITERATURA Y LA EDUCACIÓN FÍSICA	535
TAMARA GONZALO SILVESTRE LAURA MARÍA ALIAGA AGUZA	
CAPÍTULO 29. LAS ADAPTACIONES Y LAS AMBIENTACIONES EN LOS JUEGOS DE MESA: UNA PROPUESTA PARA LA ENSEÑANZA DE NARRATIVA Y LITERATURA.....	552
JOAQUÍN JUAN PENALVA MARÍA SAMPER CERDÁN CARLA ACOSTA TUÑAS	
CAPÍTULO 30. LA PRAXIS DE LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA A PARTIR DE LOS CORPUS TEXTUALES, ELEMENTO UNIFICADOR ENTRE TRADICIÓN E INNOVACIÓN EDUCATIVA.....	574
MARÍA ARACELI ALONSO CAMPO MARÍA CARMEN FERNÁNDEZ TIJERO	
CAPÍTULO 31. EL USO DE LA HERRAMIENTA FLIP PARA LA PRÁCTICA DE LA EXPRESIÓN ORAL DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA	595
BEATRIZ SEDANO CUEVAS	
CAPÍTULO 32. MATERIALES DIDÁCTICOS DIGITALES: RECURSOS DISPONIBLES PARA LA DOCENCIA DE LA LITERATURA HISPANOGRECOLATINA	617
MÓNICA MARÍA MARTÍNEZ SARIEGO	

CAPÍTULO 33. PRÁCTICAS DIDÁCTICAS EN PLE PARA LA ESCRITURA DE UN POEMA	650
ANA CATARINA COIMBRA DE MATOS	
CAPÍTULO 34. ENSEÑAR LA CREACIÓN LITERARIA EN CLASE DE LENGUA FRANCESA (COMO TERCERA LENGUA) EN LA UNIVERSIDAD	666
ADELINE HOUZÉ	
CAPÍTULO 35. CONFECCIÓN Y PUBLICACION DE DICCIONARIOS DIGITALES DE APRENDIZAJE DE LENGUAS: CONTRASTE ENTRE LOS DICTIONARY WRITING SYSTEMS Y REPOSITORIOS DE OBJETOS DIGITALES.....	686
MANUEL MÁRQUEZ-CRUZ	
CAPÍTULO 36. INNOVATING IN THE EFL CLASSROOM IN SPAIN VIA THE INTRIDUCTION OF MEDIA LITERACY AND CRITICAL THINKING .	705
MARGARITA NAVARRO PÉREZ	
CAPÍTULO 37. APRENDIZAJE INFORMAL Y HORIZONTAL DE LENGUAS A TRAVÉS DE REDES SOCIALES: ANÁLISIS DE UN CASO DE INTERLINGÜÍSTICA	724
MARIA ANGELICA GIORDANO PAREDES	
MARÍA GRACIA MORENO CELEGHIN	
CAPÍTULO 38. DESARROLLO DE COMPETENCIAS DEL <i>MECR</i> MEDIANTE APRENDIZAJE INFORMAL DE INGLÉS TÉCNICO CON INSTAGRAM	742
MANUEL GALIÁN PEÑALVER	

SECCIÓN III.

NUEVOS ESCENARIOS FORMATIVOS PARA LA ENSEÑANZA DE LENGUAS EXTRANJERAS ANTE LOS RETOS DEL CONTEXTO POSTDIGITAL

CAPÍTULO 39. SOCIALLY AND CULTURALLY RESPONSIVE LINGUA-GE TEACHING MATERIALS: GUIDELINES FOR DESIGN	764
FRANCISCO JAVIER PALACIOS-HIDALGO	
CAPÍTULO 40. POSEDICIÓN CON CHATGPT: FUNCIONES Y APLICACIONES EN TEXTOS DEL SECTOR DE LA IMPORTACIÓN (ITALIANO-ESPAÑOL)	781
RUBÉN GONZÁLEZ VALLEJO	
CAPÍTULO 41. GAMIFICATION IN HIGHER EDUCATION: ESP INSTRUCTION FOR LEARNERS OF TOURISM STUDIES	800
BEATRIZ CHAVES-YUSTE	

CAPÍTULO 42. ESTUDIO DE LA COMPETENCIA DIGITAL DOCENTE AUTOPERCIBIDA DEL PROFESORADO DE EDUCACIÓN FÍSICA BILINGÜE EN FORMACIÓN.....	822
FRANCISCO JAVIER PALACIOS-HIDALGO CRISTINA A. HUERTAS-ABRIL	
CAPÍTULO 43. EL PROYECTO PMATHS: COMBINANDO PLURILINGÜISMO, ALFABETIZACIONES MÚLTIPLES Y MATEMÁTICAS.....	842
CRISTINA A. HUERTAS-ABRIL FRANCISCO JAVIER PALACIOS-HIDALGO	
CAPÍTULO 44. DICCIONARIOS DIDÁCTICOS DIGITALES EN XML. ACCESO NIVELADO A LOS ARTÍCULOS LEXICOGRAFICOS VERBALES: LAS DEFINICIONES Y LOS EJEMPLOS	858
MANUEL MÁRQUEZ-CRUZ	
CAPÍTULO 45. THE PROJECT “FRAMING CLIL”: GAMIFYING MATHEMATICS FOR CLIL CONTEXTS	877
SARAH LISTER	
CAPÍTULO 46. EL PORTAFOLIO DIGITAL EN LA CLASE DE LENGUA EXTRANJERA: PERSPECTIVA DEL ALUMNADO UNIVERSITARIO	906
MARTA PAZOS ANIDO	
CAPÍTULO 47. MOTIVATE, ENGAGE, SUCCEED: EFFECTIVENESS OF GAMIFICATION IN ENHANCING BEHAVIOURAL AND COGNITIVE PROCESSES IN PRIMARY EDUCATION	936
IRENE CASANOVA MATA	
CAPÍTULO 48. EL E-PORTFOLIO GALEGAS PLURILINGÜES	957
MAR FERNÁNDEZ-VÁZQUEZ	
CAPÍTULO 49. PROPIEDADES PSICOMÉTRICAS DE LA ESCALA DE LAS PERCEPCIONES DEL PROFESORADO EN TORNTO A LA IMPLICACIÓN DEL ALUMNADO ADULTO DE LENGUA EXTRANJERA..	973
IRENE ACOSTA-MANZANO ELVIRA BARRIOS	
CAPÍTULO 50. PERCEPCIONES CUANTITATIVAS DEL PROFESORADO SOBRE LA IMPLICACIÓN DE APRENDIENTES ADULTOS EN SU APRENDIZAJE DE LENGUA EXTRANJERA: UN ESTUDIO PRELIMINAR.....	990
IRENE ACOSTA-MANZANO ELVIRA BARRIOS	
CAPÍTULO 51. AMBIGÜEDAD ENTRE LA INTERPRETACIÓN MEDIA Y LA REFLEXIVA EN LA ADQUISICIÓN DE LA CONSTRUCCIÓN MEDIA ESPAÑOLA.....	1007
MACARENA PALMA GUTIÉRREZ	

CAPÍTULO 52. PERCEPCIONES CUALITATIVAS EN TORNO A LA IMPLICACIÓN DE APRENDIENTES ADULTOS EN SU APRENDIZAJE DE LENGUA EXTRANJERA.....	1023
IRENE ACOSTA-MANZANO ELVIRA BARRIOS	
CAPÍTULO 53. AUTOEVALUACIÓN, ANÁLISIS DEL ERROR Y APRENDIZAJE AUTÓNOMO EN LA TRADUCCIÓN DE TEXTOS ESPECIALIZADOS (FRANCÉS-ESPAÑOL/ESPAÑOL-FRANCÉS)	1038
ISABEL JIMÉNEZ GUTIÉRREZ CONCEPCIÓN MARTÍN MARTÍN-MORA	
CAPÍTULO 54. LA ENSEÑANZA DE LA COMUNICACIÓN ORAL EN INGLÉS EN SECUNDARIA. LAS PERCEPCIONES DEL PROFESORADO DE ESPAÑA Y POLONIA.....	1056
NAPIÓRKOWSKA MARTA	
CAPÍTULO 55. LA COMUNICACIÓN ORAL EN INGLÉS Y LOS FACTORES AFECTIVOS. ESTUDIO COMPARATIVO DE LAS PERCEPCIONES DEL PROFESORADO DE SECUNDARIA DE ESPAÑA Y POLONIA SOBRE SUS PRÁCTICAS DOCENTES.....	1075
MARTA NAPIÓRKOWSKA	
CAPÍTULO 56. LA INSERCIÓN SOCIOLABORAL EN MODALIDAD PRESENCIAL Y BILINGÜE. EXPERIENCIA DE AULA EN EL CICLO DE INTEGRACIÓN SOCIAL DEL IES ABYLA DE CEUTA	1099
ANA MARÍA PINO-RODRÍGUEZ	
CAPÍTULO 57. UNDERSTANDING CALL INSTRUCTION IN INDONESIA: A QUALITATIVE STUDY.....	1118
MUHAMMAD HAIKAL CRISTINA A. HUERTAS-ABRIL	
CAPÍTULO 58. WORKING MEMORY AND ITS ROLE IN THE DEVELOPMENT OF BILINGUAL WRITTEN PRODUCTION: A REVIEW OF THE LITERATURE.....	1136
CARLOS ANDRES RESTREPO ZAPATA	
CAPÍTULO 59. IMPROVING THE PRONUNCIATION OF PROBLEMATIC /V/ IN SPANISH LEARNERS OF ENGLISH USING INTRALINGUAL DUBBING ACTIVITIES	1158
LUCAS BAEYENS	
CAPÍTULO 60. LA TRADUCCIÓN: METODOLOGÍA INNOVADORA PARA LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA....	1183
ALICIA PICAZO-IZQUIERDO	
CAPÍTULO 61. EL CHINO MODERNO EN LAS AULAS: DESCRIPCIÓN Y ANÁLISIS DE LOS ERRORES PRODUCIDOS POR ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS	1202
CHIARA ULIANA	

LA CONSTRUCCIÓN DISCURSIVA DE LA IDENTIDAD NACIONAL YUGOSLAVA EN EL TITO PARTISANO

JULIO OTERO SANTAMARÍA
Universidad de Córdoba

1. INTRODUCCIÓN

La identidad nacional constituye un elemento de primer orden en el armazón ideológico de cualquier proyecto político. Dado su potencial movilizador, la exaltación de esta identidad y las reivindicaciones derivadas de ella están omnipresente en la retórica de los líderes políticos. Pero las identidades nacionales³² no solo se manifiestan a través de los discursos políticos, sino que también se construyen mediante ellos. Estas identidades no se restringen únicamente a sentimientos arraigados en un pasado histórico y en atributos culturales compartidos: también se entrelazan con interpretaciones y concepciones ideológicas que todo poder anhela dirigir y alinear en sintonía con su visión política. En consecuencia, el concepto de identidad nacional ha mantenido una estrecha vinculación con la noción de Estado (Vicente Canela y Moreno Ramos, 2009, p. 19), de tal forma que los gobernantes emplean frecuentemente estrategias de comunicación con el propósito de moldear su configuración discursiva en sus escritos e intervenciones públicas.

Siguiendo el modelo del enfoque histórico el discurso (EHD) propuesto por de Cillia et al. (2015, pp. 153-191), este capítulo se detiene en concreto en las macroestrategias, estrategias y subestrategias utilizadas en

³² Todo lo que se explica en este capítulo con respecto a las identidades nacionales es en gran medida válido para las identidades de comunidades humanas unidas por el territorio, la cultura, la sangre o las instituciones políticas, como, por ejemplo, las de carácter regional, local, étnico, tribal, supranacional y, en muchos casos, incluso religioso.

la construcción discursiva de la identidad nacional³³ yugoslava por el máximo dirigente de los partisanos, Josip Broz Tito, durante la II Guerra Mundial. Para ello, será necesario identificar las ideas asociadas a cada una de ellas, así como la concepción de Yugoslavia defendida por Broz. Para ello, hemos analizado un amplio y variado corpus de textos escritos entre 1939 y 1945. Para terminar, comentamos algunas interesantes coincidencias encontradas con el llamado cine partisano.

1.1. EVOLUCIÓN HISTÓRICA DEL ESTADO Y LA IDEA DE YUGOSLAVIA

Antes de entrar de lleno en el análisis, resulta necesario ofrecer unas pinceladas acerca de los diferentes Estados yugoslavos que han existido a lo largo de la historia, así como las diferentes concepciones de Yugoslavia vinculadas a ellas. Para esta última tarea nos basamos, sobre todo, en la clasificación de Jović (2000, pp. 48-62).

1.1.1 Las provincias ilirias (1809-1816) como antecedente

Aunque en ningún caso puede considerarse la primera Yugoslavia, sí es acertado mencionar a esta entidad creada e integrada en el Imperio napoleónico como el peculiar precursor histórico de la unidad política de algunos de los territorios habitados por los sudeslavos, en este caso principalmente eslovenos y croatas. La mayor parte de estas regiones se encontraban hasta ese momento bajo dominio de los Habsburgo. La relevancia de esta breve experiencia reside en que dejó como legado al ilirismo, un movimiento cultural que preconizaba la unión de los eslavos del sur (Ferreira, 2015, p. 93) en el seno del Imperio austriaco, que recuperó sus posesiones tras la caída de Napoleón.

³³ En este capítulo se habla en ocasiones de identidad nacional yugoslava a pesar de que durante la II Guerra Mundial los comunistas yugoslavos concebían oficialmente a Yugoslavia como un proyecto de Estado plurinacional. El motivo es que en muchos aspectos la construcción discursiva se hizo en términos de facto nacionales como veremos más adelante. A esto hay que sumar lo reseñado en el pie de página anterior: las consideraciones teóricas y metodológicas realizadas sobre la construcción discursiva de la identidad nacional son válidas también para entidades multinacionales.

1.1.2 La restauración de los Habsburgo (1816-1918)

En la segunda mitad del siglo XIX el ilirismo autonomista dio paso al yugoslavismo, que fue evolucionando hacia posiciones independentistas y que consideraba a la unión de los eslavos del sur como la vía para la liberación nacional³⁴.

Del ilirismo al yugoslavismo

Los clérigos católicos croatas Josip Juraj Strossmayer y Franjo Rački desarrollaron el concepto político de yugoslavismo en la década de 1860 (Cipek, 2003, p. 72). Frente a los intentos de magiarización, en el siguiente decenio Strossmayer defendió la unión y la federalización de Croacia, Eslavonia y Dalmacia dentro del Imperio austro-húngaro. Este obispo y político fundó la Academia de las Ciencias y las Artes del Sur de Eslavonia (1867) y la Universidad Croata de Zagreb (1874). El fomento de una cultura común iba dirigida a superar las diferencias entre los pueblos eslavos, principalmente entre croatas y serbios (González San Ruperto, 2001, p. 6).

1.1.3 La monarquía (1918-1941)

El integralismo yugoslavo

Tras la I Guerra Mundial, las potencias victoriosas decidieron que los territorios eslavos que habían pertenecido al extinto Imperio austro-húngaro se unieran al Reino de Serbia, que se encontraba entre los vencedores y que se acababa de unificar con el de Montenegro. Así, con el polémico respaldo de representantes políticos de estos territorios, en diciembre de 1918 nació el Reino de los Serbios, Croatas y Eslovenos con la dinastía serbia de los Karadjordjević en el trono. Su primera

³⁴ Tanto el ilirismo como el yugoslavismo primitivo generaron más entusiasmo en Croacia, ya que durante el siglo XIX los serbios estuvieron inmersos en su propio proceso de liberación con respecto al Imperio otomano, un proceso que también aspiraba a la unificación de las distintas áreas habitadas por serbios (Djokić, 2003, p. 6). Hay que tener en cuenta que tanto croatas como eslovenos eran grupos étnicos mucho menos numerosos que los serbios -y con menor tradición de Estado propio-, de manera que consideraban más útil la unión paneslava en aras de lograr la independencia.

Constitución, promulgada en 1920, fue de carácter centralista. La idea imperante durante prácticamente todo este periodo fue el integralismo yugoslavo, que consideraba que serbios, croatas y eslovenos eran tres tribus eslavas hermanas de una misma nación (G. Tepsic, conversación personal, 4 de mayo de 2022). Aunque el concepto de yugoslavismo integral -también conocido como unitarismo yugoslavo- no estaba ligado necesariamente ni al centralismo, ni a la hegemonía serbia (Rusinow, 2003, pp. 21-26), ambos fenómenos caracterizaron al régimen monárquico, lo que generó un rechazo fuera de Serbia cada vez mayor, sobre todo en Croacia.

Como respuesta al asesinato de tres diputados croatas en el parlamento, el rey Alejandro empezó a gobernar de forma dictatorial. En 1929 suprimió la Constitución y cambió el nombre del Estado por el de Reino de Yugoslavia. En 1931 aprobó una nueva Constitución que, aunque no terminó con el autoritarismo, sí que introdujo una cierta descentralización que, sin embargo, no reconocía la autonomía de ninguno de los pueblos que conformaban el reino. Ningún partido o coalición fue capaz de formar un Gobierno estable, ya fuera sobre líneas nacionales o supranacionales, por lo que la tensión política y social fue in crescendo (Djokić, 2003, p. 145). De hecho, el rey Alejandro terminó asesinado por un complot de nacionalistas croatas y macedonios apoyado por la Italia fascista.

El acuerdo serbocroata

El *sporazum* de 1939, alcanzado durante la regencia del príncipe Pablo, fue un intento de calmar el descontento croata que llegó demasiado tarde (Darby, et ál., 1972, p. 209). Este acuerdo alcanzado entre el primer ministro Dragiša Cvetković y el líder político croata Vladko Maček dio lugar a la creación de la banovina de Croacia, una solución temporal a la espera de una futura federación del Estado. El cargo de ban recuperó su importancia histórica, al tiempo que se reorganizó el *Sabor* (asamblea) croata, al que se le delegaron competencias específicas (p. 208).

Esta reforma supuso el abandono de la idea del integralismo y la adopción del yugoslavismo de acuerdo: en lugar de un país que terminaría por eliminar las diferencias étnicas entre sus tribus, Yugoslavia era

concebida ahora como un marco común dentro del cual se reconocía la existencia de una entidad (Jović, 2000, p. 51).

El reino se desintegró durante la II Guerra Mundial con la invasión de las potencias del Eje.

1.1.3. La Yugoslavia de transición (1945-1946)

En las postrimerías de la contienda, un pacto sellado por el Ejecutivo monárquico en el exilio y los partisanos tuvo como resultado la creación de un Gobierno Provisional. Tito fue el primer ministro de la Yugoslavia Federal Democrática, una efímera entidad estatal que, sin embargo, fue miembro fundador de la ONU.

A pesar de que empezó contando con un consejo de regencia, en la práctica funcionó como una república, ya que Broz vetó el retorno al país del rey Pedro II hasta que unos futuros comicios definieran el futuro del Estado (Moneo, 2011, p. 268).

1.1.4. El comunismo (1946-1991)

“Hermandad y unidad”: la Yugoslavia de Tito

La victoria electoral del Frente Popular liderado por el Partido Comunista de Yugoslavia (PCY) en 1946 desembocaría en un proceso constituyente que culminó con la proclamación ese mismo año de la República Federal Popular de Yugoslavia, de orientación socialista. Tras la ruptura con Stalin en 1948, los comunistas yugoslavos liderados por Tito comenzaron a desarrollar su propio modelo, el socialismo autogestionario, cuyas ideas se plasmaron en la reforma constitucional de 1953 y se consolidaron en la carta magna de 1963, que cambió el nombre del país a República Federal Socialista de Yugoslavia.

El lema “hermandad y unidad” resume la concepción de país vigente durante las primeras décadas del comunismo. La nueva Yugoslavia era, según Tito, una federación de pueblos iguales y libres donde debía imperar la justicia social. Esta “hermandad y unidad” se había forjado durante la

resistencia partisana, considerada una auténtica lucha por la liberación nacional (Jović, 2000, p. 57).

La federación estaba integrada por seis repúblicas: Serbia, Croacia, Eslovenia, Bosnia y Herzegovina, Macedonia y Montenegro. Desde los primeros años se estableció una distinción entre los *narod* (pueblo o nación), los *narodnost* (nacionalidad) y *nacionalna manjina* (minorías nacionales). Los serbios, croatas, eslovenos, musulmanes³⁵, macedonios y montenegrinos eran los pueblos constituyentes de Yugoslavia. Como explica Casanova (2004, p. 339), todos son eslavos del sur y no tenían un Estado de referencia fuera de la federación. Aunque los *narodi* tenían una república con su nombre y en la que eran mayoría, podían ser pueblos constituyentes de otras repúblicas. Por ejemplo, además de en Serbia, los serbios eran también pueblos constituyentes en Croacia y en Bosnia-Herzegovina. Por el contrario, los italianos de Istria, los húngaros de la Voivodina y los albaneses de Serbia, Macedonia y Montenegro eran considerados nacionalidades debido a que existía un Estado-nación de referencia fuera de las fronteras yugoslavas. Como consecuencia de ello, no se les permitía constituirse en repúblicas federadas (p. 340). Finalmente, la expresión minoría nacional se refería a grupos étnicos minoritarios, como los rutenos.

Las constituciones recogían de forma ambigua el derecho de autodeterminación de las seis repúblicas³⁶. Asimismo, todos los ciudadanos tenían los mismos derechos, independientemente de su origen étnico. La llamada

³⁵ A pesar de que Tito los menciona expresamente en *El Día de la Victoria* y en otros textos, los llamados musulmanes de nacionalidad -denominados bosniacos por decisión propia desde 1993 (Casals, 2021)- no fueron reconocidos como pueblos constituyentes de Yugoslavia hasta la Constitución de 1974. No obstante, el Comité Central de la Liga de los Comunistas de Bosnia proclamó en 1968 que los “Musulmanes” (con mayúscula para distinguir al pueblo de la religión) eran una nación. En 1971 el censo aceptó este derecho al incluir esta opción (Casanova, 2004, p. 345).

³⁶ Durante la desintegración de Yugoslavia, los serbios chocaron con los croatas y los bosniacos en la interpretación de este derecho, ya que los primeros consideraban que este debía ser ejercido por cada uno de los pueblos constituyentes de las repúblicas. Según este criterio, al ser el pueblo serbio uno de los pueblos constituyentes de las repúblicas de Croacia y Bosnia y Herzegovina, estas deberían reconocer ese mismo derecho a los serbios de sus respectivos territorios para que decidieran si deseaban formar parte o no de los nuevos Estados independientes.

clave étnica se aplicaba para evitar enfrentamientos interétnicos por el poder. Consistía, fundamentalmente, en el reparto de los cargos de responsabilidad por cuotas étnicas, en la rotación de los cuadros y en la prohibición de criticar a las ramas del partido de otras repúblicas (Ramet, 2006, p. 21).

De la federación a la confederación: el concepto de Kardelj

En 1974 se aprobó la última Constitución del régimen, la cual, además de profundizar aún más en la autogestión, consagró una importante descentralización territorial. Esta carta magna supuso el triunfo definitivo de la concepción de Yugoslavia del ideólogo y número 2 del partido, Edvard Kardelj, una concepción que empezó a ganar fuerza durante el periodo de debates constitucionales que tuvo lugar a partir de 1968. Las protestas nacionalistas de ese mismo año en Kosovo y las de Croacia en 1971 llevaron a Tito a aceptar esta idea confederal de Yugoslavia³⁷, en la que las repúblicas acapararon casi todas las competencias estatales.

Según explica con detalle Jović (2000, pp. 62-86) para el teórico esloveno la principal fuerza de unión de los pueblos yugoslavos no eran las similitudes étnicas o culturales, sino su visión ideológica socialista y los intereses políticos y económicos comunes. La existencia de Yugoslavia radicaba en el proyecto socialista común y en la necesidad de que naciones pequeñas como Eslovenia o Croacia pudieran defender sus intereses en un mundo dominado por superpotencias. En su opinión, los pueblos constituyentes de Yugoslavia eran naciones ya completas, por lo que debían de disponer de Estados soberanos, que era en lo que prácticamente se convirtieron las repúblicas federadas.

Frente a las dudas de Tito, Kardelj se opuso con firmeza a que existiera una nación yugoslava, idea que, a su juicio, reforzaba los grandes peligros que acechaban al socialismo autogestionario: el estatismo, el centralismo y el nacionalismo granserbio.

³⁷ Kardelj consideraba que los términos “federación” y “confederación” eran términos anticuados para definir la nueva realidad de Yugoslavia, a la que definió como una comunidad socialista autogestionaria de pueblos (Jović, 2000, p. 81).

1.1.5. Pluripartidismo y libre mercado (1992-2003)

La nueva federación de Serbia y Montenegro

Los Gobiernos surgidos de las elecciones pluripartidistas celebradas en 1990 en las diferentes repúblicas organizaron sus respectivos referendos de independencia, que tuvieron como resultado la secesión de Eslovenia, Croacia, Bosnia y Herzegovina y Macedonia. Serbia y Montenegro optaron por la permanencia. Aun así, el carácter socialista del Estado desapareció en 1992 con la proclamación de la nueva República Federal de Yugoslavia, que consolidaba el multipartidismo e introducía la economía de mercado.

El país, que estuvo marcado hasta octubre de 2000 por el liderazgo de Slobodan Milošević, cambió su nombre en 2003 por el de Serbia y Montenegro. Ambos países se separaron tres años después a causa de la victoria de “sí” en otro referendo de independencia convocado por el Ejecutivo montenegrino.

¿Regreso al federalismo de Tito?

Aunque desde los medios de comunicación se le relaciona con el nacionalismo serbio, la idea sobre Yugoslavia que defendía Milošević cuando llegó al poder en 1987 era regresar al concepto de Tito (pp. 264-266) y al modelo político previo a la Constitución de 1974³⁸, más centralizado. De hecho, en la República Federal de Yugoslavia, ya sin socialismo, estuvo vigente ese modelo territorial³⁹.

³⁸ Yilmaz (s.f.) explica que el discurso de Milošević no fue puramente nacionalista hasta 1990. De una forma u otra, el socialismo y el yugoslavismo estuvieron presentes en su oratoria hasta el final de su carrera política. No obstante, en su ascenso al poder mantuvo una línea discursiva que rompió varios tabúes discursivos del régimen. Asimismo, se apoyó en grupos nacionalistas para conseguir sus objetivos e hizo gala de una dialéctica agresiva contra los Gobiernos de las Repúblicas Socialistas de Eslovenia y Croacia y, sobre todo, de la Provincia Autónoma Socialista de Kosovo, a la que incluso le suprimió la autonomía en 1990.

³⁹ Frente a los nacionalistas serbios tradicionales como su aliado Šešelj y frente a cierto integralismo izquierdista representado por el JUL, el partido de su esposa, Mira Marković, Milošević siempre consideró que los montenegrinos constituían un pueblo distinto y nunca cuestionó un sistema federal en el que Montenegro tenía su propia república y partidos políticos propios.

1.2. EL PARTIDO COMUNISTA Y LA IDEA DE YUGOSLAVIA

En paralelo al ideal imperante en la monarquía yugoslava, durante el periodo de entreguerras el PCY defendió su propia posición acerca de Yugoslavia, una posición que sufrió cambios drásticos. Repasamos brevemente esta evolución, que nos será de gran utilidad para comprender la concepción de Yugoslavia a la que llegó Broz durante la II Guerra Mundial.

1.2.1. Yugoslavismo inicial

El PCY nació en 1919. Sus primeros dirigentes Sima Marković y Filip Filipović fueron yugoslavistas. Se consideraban yugoslavos de nacionalidad y federalistas. Aun reconociendo que existían diferencias entre serbios, croatas y eslovenos, apostaban por la creación de una nación yugoslava (J. Bakić, conversación personal, 27 de mayo de 2022). Su enfrentamiento con Stalin en torno a la cuestión nacional provocó primero su expulsión en 1929 y, posteriormente, su ejecución en 1939 (Gužvica, 2022).

1.2.2. La Comintern contra Yugoslavia

En un principio la III Internacional Comunista (Comintern) se opuso a la existencia del Estado yugoslavo, al que consideró un instrumento del imperialismo granserbio. Siguiendo esta orientación, la nueva dirección que Moscú logró imponer en el PCY difundió propaganda antiyugoslava y apoyó la ruptura del país, llegándose a registrar incluso episodios de colaboración con los fascistas de la Ustacha croata (Milanović, 2000; J. Bakić, conversación personal, 27 de mayo de 2022). Según ambos autores, a finales de los 20 Croacia se convirtió en el epicentro del comunismo yugoslavo.

1.2.3. El Frente Popular

En 1935 hubo un cambio de política. Ante el auge del fascismo, la Comintern adopta en todo el mundo la estrategia del Frente Popular. La cuestión nacional se aplaza y se opta por el mantenimiento del Estado yugoslavo. Los comunistas cambian su actitud hacia Yugoslavia de nuevo. Pero los comunistas siguen sin aceptar el integralismo

yugoslavo: no consideran a Yugoslavia una nación, sino que abogan por una entidad estatal y supranacional que incluyera unidades federales con una base étnica (J. Bakić, conversación personal, 27 de mayo de 2022). Reforzado por la experiencia de la resistencia partisana, este fue, a grandes rasgos, el concepto de Yugoslavia que Tito -secretario general desde 1937- plasmó en su régimen.

No obstante, algunos comunistas croatas continuaron teniendo fuertes sentimientos nacionales y reservas hacia la idea de Yugoslavia. Entre ellos destaca Andrija Hebrang, que, según la versión oficial, se suicidará en prisión en 1949.

TABLA 1. Tomando como referencia las diferentes constituciones aprobadas, la tabla recoge las ideas de Yugoslavia que triunfaron desde la creación de dicho Estado, situándolas en el régimen político concreto en el que imperaron.

Marco legal	Nombre del Estado	Régimen político	Modelo de administración territorial	Concepto de Yugoslavia
Constitución de 1920	Reino de los Serbios, Croatas y Eslovenos	Monarquía parlamentaria	Centralismo	Integralismo yugoslavo
Constitución de 1931	Reino de Yugoslavia	Monarquía autoritaria	Descentralización geográfica (no por naciones)	Integralismo yugoslavo
Acuerdo Cvetković-Maček (1939)	Reino de Yugoslavia	Monarquía parlamentaria	Creación de la bano-vina de Croacia	Yugoslavismo de acuerdo (reconocimiento de Croacia)
Constitución de 1946	República Federal Popular de Yugoslavia	República de orientación socialista	Repúblicas federales con pueblos constituyentes	Federalismo titista
Constitución de 1963	República Federal Socialista de Yugoslavia	República socialista autogestionaria	Mayor autonomía para las repúblicas	Federalismo titista
Constitución 1974	República Federal Socialista de Yugoslavia	República socialista autogestionaria	Las Provincias Autónomas se convierten en unidades federales	Confederalismo kardeljiano
Constitución de 1991	República Federal de Yugoslavia	República con pluripartidismo y libre mercado	Recorte de competencias para las Provincias Autónomas	Federalismo

Fuente: elaboración propia

2. OBJETIVOS

2.1. PROBLEMA, PROPÓSITO E HIPÓTESIS

Esta investigación se ocupa del problema de la construcción discursiva de la identidad nacional. En concreto, su propósito general es determinar cuál fue el tipo de macroestrategia predominante en el discurso de Tito para la construcción de la identidad nacional yugoslava durante la II Guerra Mundial (1939-1945), especialmente durante la resistencia partisana, es decir, a partir de 1941.

La hipótesis de partida es que, en los textos que firmó en el transcurso del periodo mencionado, Broz se valió principalmente de la macroestrategia transformativa para recontextualizar y revitalizar el concepto de Yugoslavia.

2.2. OBJETIVOS

De cara a confirmar o descartar la hipótesis señalada, hemos propuesto los siguientes objetivos. Procedemos a enumerarlos siguiendo el orden en el que los hemos abordado:

- Mencionar los principales temas y contenidos tratados por Tito con relación a Yugoslavia en cada uno de los textos políticos que conforman el corpus que hemos elegido.
- Precisar, con relación a su función en la construcción de la identidad yugoslava, cuáles son las macroestrategias discursivas empleadas en cada uno de los textos.
- Citar los principales recursos lingüísticos preferidos para cada una de las macroestrategias aplicadas.
- Identificar en los textos el uso de las estrategias de asimilación y de disimilación.
- Dentro de estas dos estrategias, señalar las subestrategias elegidas en función de los elementos de la identidad nacional destacados por el orador.

- Encontrar y distinguir en cada texto las ideas propias del concepto de nación política y de nación cultural, exponiendo la concepción de Yugoslavia que tenía Tito durante su etapa partisana.
- Averiguar si existen claves coincidentes entre el cine yugoslavo y los textos políticos del mariscal con relación a la construcción discursiva de la identidad nacional.

3. MARCO TEÓRICO Y METODOLÓGICO

3.1. MARCO TEÓRICO

Este capítulo tiene como marco teórico los estudios del discurso y, más concretamente, los estudios críticos del discurso. Dentro de estas coordenadas, hemos adoptado por el enfoque histórico del discurso, que combina el análisis lingüístico con el histórico y el sociológico (Wodak, 2015, p. 1). Al mismo tiempo, nuestro énfasis en los procesos y estructuras políticas, así como en la naturaleza y el contexto de los textos trabajados, sitúan a la investigación en el análisis del discurso político (Pelegrín, 2017, pp.22-24).

3.2. MARCO CONCEPTUAL

En un estudio centrado en la identidad nacional, estimamos conveniente comentar algunos vínculos entre este concepto y el de discurso. En primer lugar, la identidad es, en gran medida, un fenómeno discursivo, puesto que las representaciones de uno mismo y de los otros son construidas mediante el lenguaje y otros recursos semióticos (Zotzmann y O'Regan, 2016, p. 2). Coincidimos con estos autores en que, al estar las construcciones identitarias imbuidas de relaciones de poder e ideología, los estudios críticos del discurso son un marco acertado para abordarlas.

Hablando más específicamente de las identidades nacionales, cabe añadir que su construcción discursiva es contextual, pues va en consonancia con el campo social, el escenario situacional, el acto discursivo y el tema discutido. Lejos de ser estables e inmunes, las identidades nacionales son dinámicas (de Cilia et al., 2015, p. 161). Los objetivos de esta investigación nos llevan a diferenciar entre nación política, desarrollada a

partir del concepto de ciudadanía y otras instituciones legales, y nación cultural, basada en la etnia y la cultura común (p. 185).

3.3. MARCO METODOLÓGICO

3.3.1. Método y corpus de texto

El método que hemos adoptado es de naturaleza cualitativa, si bien se apoya en algún aspecto cuantitativo. Partiendo de lo expuesto por Wodak en *El enfoque histórico del discurso* (2003, pp. 101-142), nuestro método es una variante dirigida expresamente a analizar la construcción discursiva de las identidades nacionales (de Cilia et al., 2009; 2019, p. 153-191), la cual hemos adaptado a nuestras necesidades. Este método se ha aplicado a un corpus de diez textos firmados por Josip Broz Tito, a la sazón, comandante en jefe de los Destacamentos Partisanos, durante los años en que transcurrió la II Guerra Mundial, es decir, entre 1939 y 1945. Ofrecemos la relación de textos, añadiendo la fecha de publicación y el género al que pertenece cada uno:

- *Trotskyism and Its Helpers* (1939): artículo.
- *Terror by the Fascist Bandits* (8 de septiembre de 1941): artículo.
- *Oath Taken by Fighting Men of Partisan Detachments* (septiembre de 1941): juramento de los partisanos.
- *The Tasks Before the People's Liberation Partisan Detachments* (agosto de 1941): listado de tareas publicado como artículo.
- *The First and Foremost Task is the Struggle Against the Invaders* (diciembre de 1942): artículo.
- *The Collapse of the Fascist Hordes is Inevitable* (25 de noviembre de 1942): discurso.
- *From a Letter to the Provincial Committee for Macedonia* (16 de enero de 1943): carta.

- *The Development of the Yugoslav People’s Liberation Struggle in Relation to International Events (29 de noviembre de 1943): informe leído en público.*
- “*Our Optimism and Faith*” (4 de febrero de 1945): artículo.
- *Victory Day (9 de mayo de 1945): discurso.*

Salvo el penúltimo, todos ellos se hallan en la sección dedicada a Tito de la versión en inglés del *Marxist Internet Archive* (MIA), que puede consultarse en este enlace: <https://bit.ly/48cquFK>. También se encuentran recogidos en *The Selected Works of Josip Broz Tito (2021)*. A este listado hemos querido añadir por su interés *The Development of the Yugoslav People’s Liberation Struggle in Relation to International Events*, localizado en *Josip Broz Tito: Selected Speeches and Articles 1941-1961* (Stanojević, 1963, pp. 40-53), un volumen que también incluye la mayoría de los textos anteriormente enumerados. La nuestra es, por tanto, una recopilación amplia y variada integrada por textos relevantes⁴⁰ como *El Día de la Victoria (Victory Day)*, lo que nos permite, tras un exhaustivo análisis, extraer conclusiones valiosas sobre el discurso de Broz durante la contienda.

3.3.2. Procedimiento, categorías y clasificaciones

La primera tarea de nuestro análisis ha sido mencionar los principales contenidos temáticos tratados en cada uno de los textos, siempre en lo relativo a Yugoslavia y su identidad. En Otero (2023, p. 244-247) ya se indicó que la lucha por la liberación de los pueblos yugoslavos era el macrotema más frecuente en el corpus de textos seleccionado, siendo la nueva Yugoslavia otro de los ejes temáticos comunes. Dentro de este último, la hermandad de los pueblos yugoslavos fue el subtema más frecuente. Para no insistir sobre lo mismo, hemos juzgado más interesante recurrir y adaptar la matriz de temas sobre identidad nacional propuesta por de Cilia et al. (2009; 2015, p. 167) y verificar cuáles de estas

⁴⁰ Al haber trabajado con una versión en inglés de los textos, hemos optado por no entrecorillar las frases extraídas para el análisis en el apartado de la discusión, tal como establecen las normas APA para estos casos.

macroáreas temáticas aparecen en los textos, de forma similar a como ya hicieran Perdigão (2010, p. 110) y Ullah Shaheen (2017, pp. 206-207). La matriz de temas es la siguiente:

- a. El *homo nationalis*.
- b. La narrativa de una historia política colectiva.
- c. La construcción discursiva de una cultura común.
- d. La construcción discursiva de un presente y futuro colectivos.
- e. La construcción discursiva de un “cuerpo nacional” (territorio, fronteras, recursos y paisajes naturales, estructuras artificiales, construcciones arquitectónicas, personajes, etc).

El siguiente paso de la investigación ha sido precisar las macroestrategias discursivas utilizadas por Broz en el corpus para expresar su idea de Yugoslavia.

TABLA 2. Clasificación de las macroestrategias discursivas sobre de la construcción de la identidad nacional.

Macroestrategias	Funciones básicas	Características definitorias	Efectos deseados
Constructiva	Producir, edificar y establecer una identidad nacional particular	Promueve la solidaridad, la cooperación, la identificación y la unión nacional, así como el distanciamiento	La construcción de un “nosotros” nacional frente a un “ellos”
De perpetuación y justificación	Conservar, proteger, apoyar y/o reproducir identidades nacionales	Trata de mantener la imagen propia, defiende un relato problemático de la historia nacional y señala a otros grupos como amenaza	La continuidad de un statu quo amenazado y la legitimación de un proyecto estatal cuestionado
Transformativa	Transformar y redefinir identidades nacionales	Introduce nuevas ideas y re-define alguna de las ya establecidas en la tradición política de un Estado	El cambio de significado de un aspecto Identitario y la adaptación de una identidad nacional a los cambios contextuales
Destructiva y de desmantelamiento	Destruir, desmantelar y desnaturalizar identidades nacionales	Normalmente no aporta un nuevo modelo alternativo al que se quiere eliminar	La desmitificación e incluso la demolición completa de una identidad nacional existente o de algún aspecto de ella

Fuente: elaboración propia a partir de de Cilia et al. (2009, p. 33; 2015, p. 171), Fleissner (2015, p. 45), Perdigão (2010, p. 108) y Shaheen (2017, pp. 203-204)

La tercera tarea ha sido señalar también cuáles fueron las estrategias aplicadas por el líder partisano, distinguiendo las de asimilación -que apuntan hacia las semejanzas intranacionales- de las de disimilación -que se dirigen a las diferencias entre naciones- (de Cilia et al., 2015, p. 157). En este sentido, hemos especificado también las subestrategias implementadas. Frente a los trabajos que enumeran las estrategias encontradas sin ceñirse a una categorización previa (de Cilia et al., 2009, pp. 36-42 y 2015, pp. 173-176; Özoflu, 2022, p. 78), nos hemos decantado por construir una taxonomía previa de subestrategias basada en los principales elementos que, según de Cilia et al. (2009, p. 35 y 2015, p. 171) y Perdigão (2010, p. 108), caracterizan a cada uno de los dos mencionados grupos de estrategias. Así, independencia/autonomía, inclusión, unidad y continuidad serían las subestrategias de asimilación, mientras que heteronomía, exclusión, fragmentación y discontinuidad, las de disimilación. Cabe aclarar que la relación entre las macroestrategias y las estrategias de asimilación/disimilación es dinámica y transversal. Todas las macroestrategias pueden ser igualmente compatibles con uno u otro grupo, dependiendo de la función que cumpla la estrategia y la subestrategia aplicadas. Así, tanto una subestrategia de asimilación como una de disimilación pueden pertenecer a la misma categoría de macroestrategia dependiendo de la función concreta que desempeñe: construir, perpetuar, transformar o desmantelar discursivamente una identidad nacional. Por ejemplo, tanto la subestrategia de la inclusión (asimilación) como la de la exclusión (disimilación) pueden vincularse a la macroestrategia transformativa si en ambos casos la función que cumplen es la de redefinir una identidad nacional concreta.

Por otro lado, en el corpus textual hemos identificado los elementos discursivos propios de las nociones de nación política y nación cultural⁴¹. Como ya se apuntó en la introducción, los Estados plurinacionales y las

⁴¹ Aunque tanto como en *The discursive construction of national identities* (Cilia et al., 1999, p. 169) como en la versión en español, *La construcción discursiva de las identidades nacionales* (Cilia et al., 2015, p. 171), aparecen en alemán los conceptos “*Staatsnation*” y “*Kulturnation*”, hemos decidido traducirlos como “nación política” y “nación cultural”. Andrés-Gallego (2006, p. 141) se refiere a estos mismos conceptos con los términos “Estado-Nación” y “Nación-Estado”.

entidades supranacionales también construyen sus identidades a través de ideas que pueden clasificarse en función de estos dos modelos.

Por último, a la luz de los resultados obtenidos, en el apartado de discusión comentamos brevemente cómo la construcción discursiva de la idea de Yugoslavia tuvo su reflejo en las películas partisanas, un subgénero bélico autóctono de gran popularidad social, que jugó un papel crucial para la propaganda del régimen de Tito. Concretamente nos centramos en el filme *Slavica* (1947).

4. RESULTADOS

4.1. LOS CONTENIDOS TEMÁTICOS

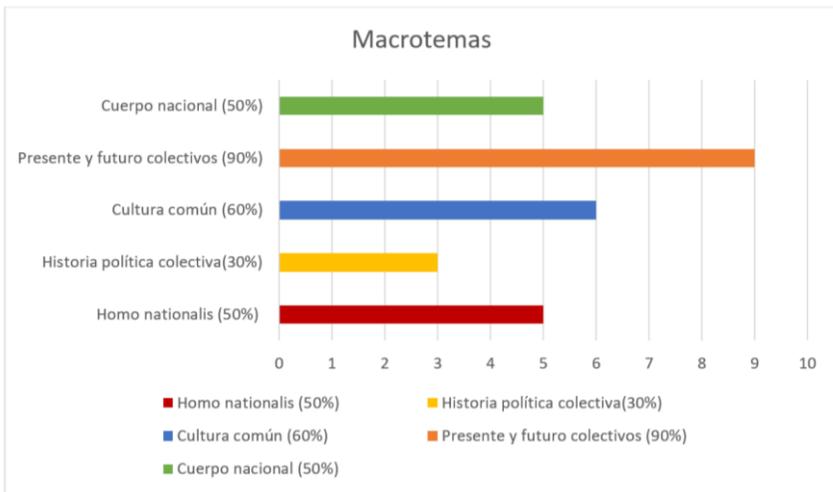
TABLA 3. La equis (X) indica los temas a los que hacen referencia -aunque sea de forma leve y/o velada- cada uno de los textos firmados por Tito del corpus seleccionado.

Número	Títulos	Macrotemas				
		Homo nacionalis	Historia política colectiva	Cultura común	Presente y futuro colectivos	Cuerpo nacional
T1	Trotskyism and Its Helpers			X	X	
T2	Terror by the Fascist Bandits	X		X	X	X
T3	Oath Taken by Fighting Men of Partisan Detachments				X	
T4	The Tasks Before the People's Liberation Partisan Detachments				X	X
T5	The First and Foremost Task is the Struggle Against the Invaders			X	X	
T6	The Collapse of the Fascist Hordes is Inevitable	X		X	X	X

T7	From a Letter to the Provincial Committee for Macedonia					
T8	The Development of the Yugoslav People's Liberation Struggle in Relation to International Events	X	X	X	X	X
T9	"Our Optimism and Faith"	X	X		X	
T10	Victory Day	X	X	X	X	X

Fuente: elaboración propia

GRÁFICO 1. Este primer gráfico de barras muestra, por orden de mayor a menor, el número de textos en el que aparece cada macroárea temática, así como el porcentaje que representan estas cifras con respecto al total de unidades que conforman el corpus.



Fuente: elaboración propia

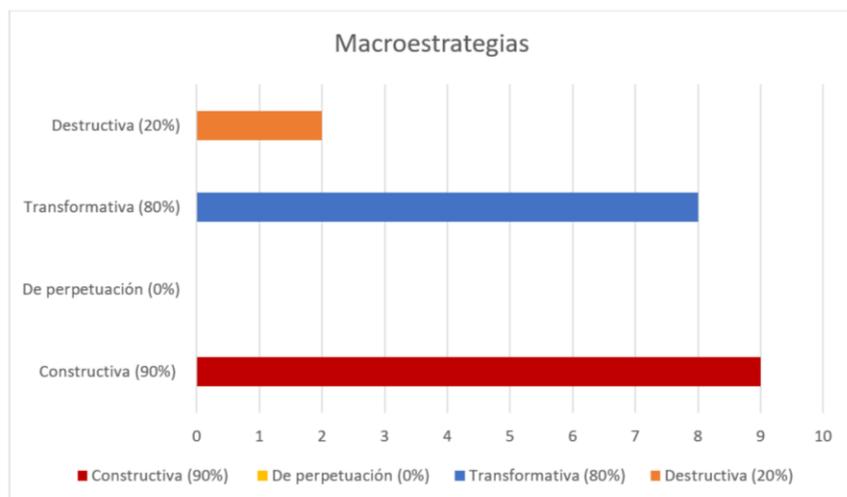
4.2. MACROESTRATEGIAS, ESTRATEGIAS Y SUBESTRATEGIAS

TABLA 4. Estas son las macroestrategias, estrategias y subestrategias de construcción de la identidad nacional utilizadas por Broz en los diferentes textos del corpus.

Número	Títulos	Macroestrategias	Estrategias	Subestrategias
T1	Trotskyism and Its Helpers	Constructiva Transformativa	Asimilación	Inclusión y unidad
T2	Terror by the Fascist Bandits	Constructiva Transformativa	Asimilación	Independencia, inclusión, unidad, y continuidad
T3	Oath Taken by Fighting Men of Partisan Detachments	Constructiva Transformativa	Asimilación	Independencia y unidad
T4	The Tasks Before the People's Liberation Partisan Detachments	Constructiva Transformativa	Asimilación	Independencia, inclusión y unidad
T5	The First and Foremost Task is the Struggle Against the Invaders	Constructiva Transformativa	Asimilación	Independencia, inclusión y unidad
T6	The Collapse of the Fascist Hordes is Inevitable	Constructiva Transformativa	Asimilación	Independencia, inclusión, unidad y continuidad
T7	From a Letter to the Provincial Committee for Macedonia			
T8	The Development of the Yugoslav People's Liberation Struggle in Relation to International Events	Constructiva Transformativa Destructiva	Asimilación Disimilación	Independencia, inclusión, unidad y continuidad Heteronomía, exclusión, fragmentación y discontinuidad
T9	"Our Optimism and Faith"	Constructiva	Asimilación	Independencia, inclusión y unidad
T10	Victory Day	Constructiva Transformativa Destructiva	Asimilación	Independencia, inclusión, unidad, y continuidad

Fuente: elaboración propia

GRÁFICO 2. Este gráfico de barras muestra el número de textos en el que aparecen cada una de las macroestrategias de construcción de la identidad nacional encontradas en el corpus, así como el porcentaje que representa cada una con respecto al total de textos analizados.



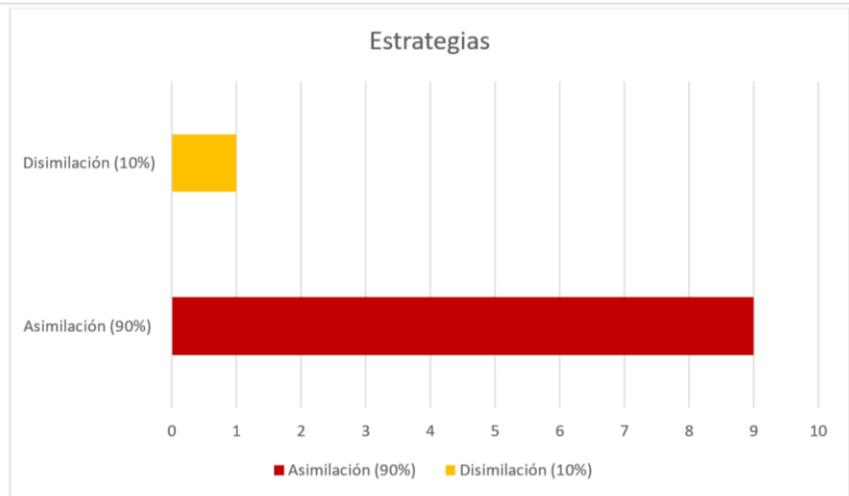
Fuente: elaboración propia

TABLA 5. Principales recursos lingüísticos ligados a cada macroestrategia encontrada.

Macroestrategias	Recursos lingüísticos
Constructiva	Deícticos (uso de la primera persona del plural a través de pronombres personales, posesivos...)
Transformativa	Referencias en plural a los pueblos de Yugoslavia o mención expresa a cada uno de ellos
Destructiva	Asociación de la monarquía a conceptos connotados negativamente en el ámbito político

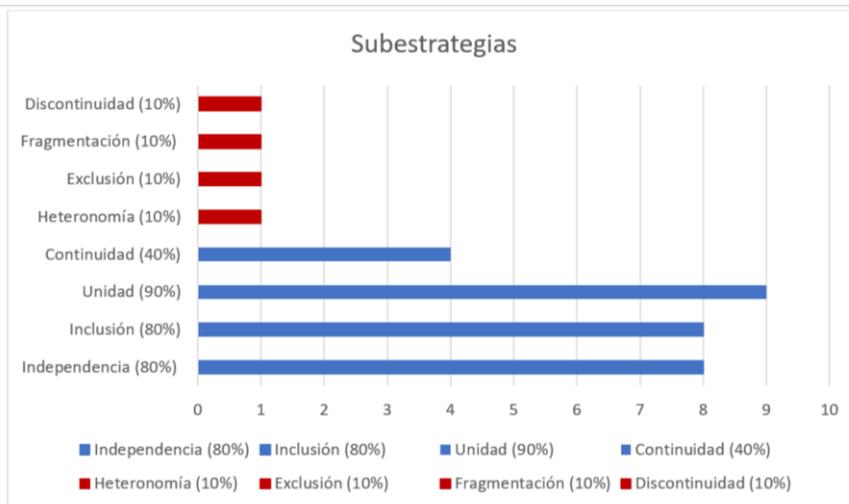
Fuente: elaboración propia

GRÁFICO 3. Este tercer gráfico de barras recoge el número de textos en el que aparecen cada una de las estrategias detectadas en el corpus, así como el porcentaje que representan con respecto al total de dichos textos.



Fuente: elaboración propia

GRÁFICO 4. Este cuarto gráfico de barras se centra en el número de textos en el que aparecen cada una de las subestrategias de asimilación (en azul) o disimilación (en rojo) identificadas en el corpus, así como el porcentaje que representan con respecto al total.



Fuente: elaboración propia

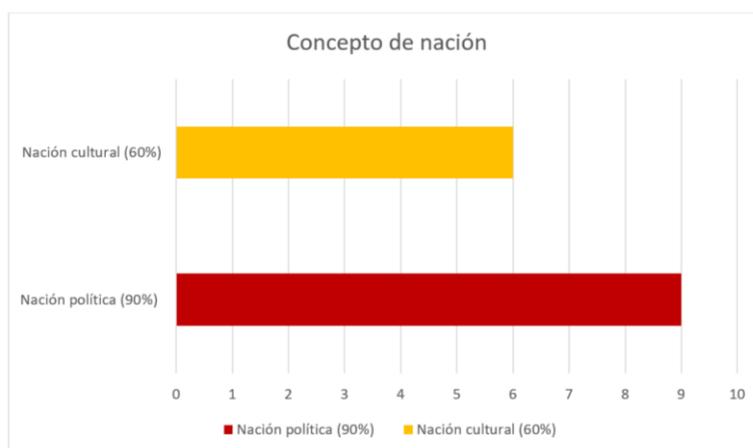
4.3. NACIÓN POLÍTICA Y NACIÓN CULTURAL

TABLA 6. Elementos propios de los dos principales conceptos de nación detectados en cada uno de los textos del corpus.

Números	Títulos	Nación política	Nación cultural
T1	Trotskyism and Its Helpers	X	X
T2	Terror by the Fascist Bandits	X	X
T3	Oath Taken by Fighting Men of Partisan Detachments	X	
T4	The Tasks Before the People's Liberation Partisan Detachments	X	
T5	The First and Foremost Task is the Struggle Against the Invaders	X	X
T6	The Collapse of the Fascist Hordes is Inevitable	X	X
T7	From a Letter to the Provincial Committee for Macedonia		
T8	The Development of the Yugoslav People's Liberation Struggle in Relation to International Events	X	X
T9	"Our Optimism and Faith"	X	
T10	Victory Day	X	X

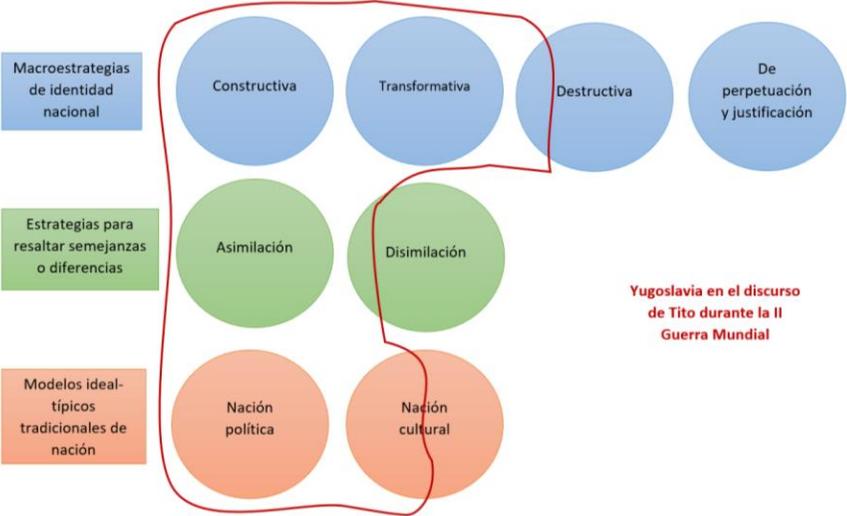
Fuente: elaboración propia

GRÁFICO 5. Este quinto gráfico de barras indica el número de textos en el que se han encontrado elementos o ideas ligadas bien a la noción de nación política o bien a la de nación cultural, así como el porcentaje que representan con respecto al total del corpus.



Fuente: elaboración propia

GRÁFICO 7. Síntesis de las macroestrategias y estrategias de construcción de la identidad nacional, así como del concepto de Yugoslavia que predomina en el discurso de Tito entre 1939 y 1945.



Fuente: elaboración propia

5. DISCUSIÓN

5.1. LOS CONTENIDOS TEMÁTICOS

Antes de entrar de lleno en el análisis de los contenidos temáticos se debe tener en cuenta que, salvo el primer texto, el resto del corpus está centrado en la actualidad de la guerra y en las tareas políticas y militares de los partisanos. Aunque la liberación de los pueblos yugoslavos es el macrotema más frecuente, los textos no están enfocados en la identidad nacional de Yugoslavia o de cada una de las etnias que la componían.

5.1.1. El homo nationalis

Este contenido es uno de los más reiterados del corpus, ya que está presente en cinco textos, la mitad del total. Tito recurre a él en un contexto bélico en el que necesita galvanizar a la tropa y a la población en general. Así, los rasgos que destaca del carácter yugoslavo es la valentía, el coraje y la perseverancia en la lucha. Aunque son virtudes que Broz suele

asociar a los partisanos, en los textos que hemos marcado en la tabla estas se extienden a los yugoslavos en general. Por ejemplo, en el T9 el orador recuerda que los yugoslavos no han cesado ni por un momento de continuar esta lucha (párrafo 2), lo que, según valora en el T6, se trata de un tipo de moral que rara vez se ve, algo de lo que los pueblos yugoslavos pueden estar orgullosos (párrafo 8). En cualquier caso, la línea de separación entre ambos casos es difusa, puesto que Broz define a los partisanos como un verdadero ejército del pueblo (T10, párrafo 7).

5.1.2. La narrativa de una historia política colectiva

Este tema tan sólo aparece en los tres últimos textos del corpus que escribió. Ya advertimos que la mayoría están centrados en la actualidad bélica y política. Además, en aquel momento los pueblos yugoslavos solamente tenían de historia política común los 21 años que duró la experiencia monárquica. No obstante, hemos marcado tres textos debido al uso estratégico que Broz hace de la lucha conjunta contra los ocupantes. Aun tratándose de un pasado reciente, el líder partisano confiere a la llamada Lucha por la Liberación una gran trascendencia histórica. En los tres textos mencionados emplea un estilo narrativo propio de crónicas históricas, detallando acciones militares y batallas en tono épico.

Durante el comunismo se impulsará una narrativa histórica que, no sólo exaltará aún más la relevancia de esa Lucha por la Liberación de los Pueblos, sino que la convertirá en la culminación de un proceso secular de combates por la libertad y la independencia de todos los yugoslavos (Abram, 2014, p. 47).

5.1.3. La construcción discursiva de una cultura común

Aunque hemos indicado que este tema aparece hasta en seis textos, lo cierto es que el emisor no se detiene en glosar las tradiciones o el acervo cultural común de los yugoslavos. El tema está presente a través de referencias escuetas a la hermandad y/o al origen étnico eslavo común de los pueblos, las cuales hemos considerado como marcadores temáticos por el valor político que tienen para el mariscal.

Ya antes de la guerra, en 1939, Tito escribe sobre la hermandad de los pueblos de Yugoslavia (T1, párrafo 13). A medida que avanza la contienda se hace cada vez más habitual en sus escritos y discursos. En nuestro corpus la encontramos en el T4, el T5, el T8 y el T10. El concepto de hermandad es de enorme relevancia. Estará incluido en el lema del régimen (“hermandad y unidad”) y evoca los lazos de sangre entre los que serían los pueblos constituyentes de la futura república federal⁴².

En algunos textos Broz incluso resalta de forma expresa las raíces eslavas que estas naciones comparten⁴³. En el T2 relata cómo los eslavos se están uniendo para luchar por la salvación de la esclavitud (párrafo 3). En el T8 incluso se habla de un plan diabólico para el exterminio de los eslavos en los Balcanes (párrafo 6). Otro ejemplo más peculiar lo hallamos en el párrafo 10 del T6, cuando define a los rusos como grandes hermanos eslavos.

5.1.4. La construcción discursiva de un presente y futuro colectivos

Salvo uno, todos los textos coinciden en esta área temática. En los primeros textos las referencias se limitan a alusiones a la lucha común contra los invasores y a la necesidad de mantenerla. Conforme la victoria se acerca, la perspectiva de un nuevo Estado va ocupando un lugar cada vez más prominente. El PCY, fuerza hegemónica en los Destacamentos Partisanos, se percibía a sí mismo como una vanguardia ilustrada que debía representar la visión de cómo debería ser el futuro (Jović, 2006, p. 277-278).

En el T8 (párrafo 14), el T9 (párrafo 11) y el T10 (párrafo 19), la nueva Yugoslavia es como más feliz. En ese futuro compartido, entre los

⁴² Estas exhortaciones a la hermandad se extienden a veces de forma expresa a las nacionalidades (no eslavas) del país (T5). Asimismo, también se refieren a la fraternidad cívica, más allá de las similitudes o diferencias étnicas. Por este motivo, así como por la brevedad de las alusiones, somos conscientes de que puede resultar controvertido relacionar esta defensa de la hermandad de los pueblos con este contenido temático.

⁴³ Jović (1999, p. 58-50) explica que a pesar de la oposición de Kardelj al paneslavismo, en la posguerra Tito se resistió a abandonar este concepto. Citando a Dedijer asegura que la opinión de Tito era que los eslavos del sur deberían estar en un solo país por su origen común y, por este motivo, priorizó los intentos por integrar a Bulgaria en la federación frente a la opción de Albania, que era la que Stalin intentó imponer.

pueblos reinarían, según Tito, valores como la unidad, la concordia y la igualdad.

5.1.5. La construcción discursiva de un “cuerpo nacional”

En cinco textos del corpus se enumeran distintas regiones geográficas de Yugoslavia, como la Voivodina, Dalmacia y Sandžak (T4, párrafo 13) o Istria, el litoral esloveno y Carintia (T10, párrafo 7). En el T8 (párrafo 10) se citan hasta ocho ciudades liberadas. Aunque el contexto son datos o hechos relevantes de la contienda, estas menciones sirven también para manifestar la diversidad territorial y paisajística de Yugoslavia. Un caso más específico de construcción del cuerpo nacional puede leerse en el párrafo 8 del T6, cuando se habla de pueblos quemados, chozas, bosques y de los campesinos y sus esposas lamentando su destino bajo la ocupación. Pero el más significativo y bucólico es el del primer párrafo del T2, en el que Broz exalta las hermosas y fértiles llanuras de Serbia, su riqueza de bosques, sus majestuosas montañas o sus fructíferos viñedos, destacando a continuación las zonas costeras de Yugoslavia -en especial Dalmacia, a la que califica de orgullosa- y, finalmente, las ciudades y los pueblos.

Curiosamente, las únicas construcciones artificiales que se mencionan son las instalaciones militares, vías ferroviarias, carreteras y puentes que destruyen los partisanos (párrafo 2 del T9).

5.2. LAS MACROESTRATEGIAS DE CONSTRUCCIÓN DISCURSIVA DE LA IDENTIDAD NACIONAL

5.2.1. La macroestrategia constructiva

La totalidad de los textos analizados comparte la macroestrategia constructiva. Cuando se menciona a Yugoslavia y sus pueblos, en todos ellos las estrategias discursivas cumplen la función de fomentar la solidaridad y la cooperación entre todas los pueblos y nacionalidades, independientemente de las ideas políticas o religiosas de las personas (T4, T5 y T6). El lema “hermandad y unidad” -cuyos dos conceptos se mencionan juntos en el T5, el T6, el T8 y el T10- sintetiza el proyecto de futuro que los comunistas defendían para Yugoslavia, un proyecto que no puede

triunfar sin lograr la máxima unidad de acción en el campo de batalla y sin superar las desavenencias entre grupos étnicos provocadas, en opinión de Tito, por la monarquía y la ocupación.

Estamos, por tanto, ante un proceso típico de *state-building*, pero también de *nation-building*, si bien bastante peculiar. Aunque los comunistas seguían sin reconocer la existencia de una nación yugoslava, la apuesta por el Estado yugoslavo se va fortaleciendo a medida que avanza la contienda, lo que incluye producir identificación étnica, resaltando el origen eslavo común de los pueblos hermanos que lo fundaron, tal como demostramos en el apartado anterior. Resulta curioso cómo Broz combina referencias en plural a los pueblos yugoslavos con otras en singular a la patria o al Gobierno nacional (T10), quizás huellas de cierta tentación de yugoslavismo unitario⁴⁴. Perica (2011, p. 52) habla incluso de un nacionalismo yugoslavo que fue legitimado a través de la mitología de la liberación nacional y la construcción del socialismo ganada por las fuerzas conjuntas de todos los pueblos⁴⁵.

El principal recurso lingüístico para la creación del endogrupo nacional es el uso de la primera persona del plural, especialmente de los

⁴⁴ Citando a Djilas, uno de los principales dirigentes del PCY durante la guerra y la posguerra, Jović (1999, p. 66) señala que Tito pensaba en el fondo de su corazón que algún día todas las diferencias nacionales y sociales entre los yugoslavos desaparecerían, llegando a reconocer incluso que esa idea no difería mucho de la del rey Alejandro, una que en ese momento ya estaría justificada por la existencia de un Estado socialista común. Banac, citado por Norbu (1999, p. 835), indica que el mariscal afirmó que esperaba vivir lo suficiente para ver a Yugoslavia ya convertida en una comunidad firme, amalgamada y de una sola nación yugoslava. En noviembre de 1943 el, a la sazón, líder partisano, ya nos daba una pista de ese deseo al criticar a la monarquía por haber fracasado en crear el Estado de una comunidad nacional (T8, párrafo 25).

⁴⁵ Las revelaciones sobre la aspiración de Tito acerca de que emergiera una nación yugoslava hacen que no resulte tan paradójico que autores como la mencionada Perica o Norbu (1999, p. 835) le atribuyan al mariscal y a su régimen cierto nacionalismo yugoslavo, pese a que el partido comunista nunca reconoció la existencia de una nación yugoslava. Jović (1999, p. 60) recuerda que en 1948 Stalin criticó a Tito por nacionalista, una acusación de la que se defendió en el discurso de ingreso en la Academia de las Artes y las Ciencias de Eslovenia. En él censuró tanto a los nacionalistas independentistas como al hegemonismo soviético, llegando a reconocer que “somos nacionalistas en el grado exacto necesario para desarrollar un patriotismo socialista saludable entre nuestro pueblo, y el patriotismo socialista es en esencia internacionalismo” (Álvarez, 2020).

pronombres personales y posesivos. Estos deícticos se emplean con profusión en prácticamente todos los textos del corpus.

5.2.1. La macroestrategia transformativa

Esta macroestrategia es la segunda más importante en el discurso del Tito partisano. La función que desempeña es la modificación de un aspecto esencial de casi todo el periodo monárquico, el yugoslavismo integral. Hay que insistir en que el PCY era contrario a la existencia de una nación yugoslava unitaria. Pero, en lugar, de destruir esta concepción de forma frontal, Broz prefiere resaltar de forma constante su alternativa, un modelo federal y plurinacional. Incluso antes de la guerra, los comunistas yugoslavos se propusieron descentralizar el Estado porque querían diferenciarse radicalmente del reino de los Karadjordjević (Jović, 2003, p. 159).

El recurso lingüístico primordial es citar a los pueblos o las nacionalidades de Yugoslavia en plural, lo que sucede en todos los textos, con la excepción del T2 y el T9. Otro medio es citar de forma individual a las naciones eslavas reconocidas por los partisanos (T2, T4, T8 y T10): serbios, croatas, eslovenos, montenegrinos, musulmanes y macedonios.

5.2.3. La macroestrategia destructiva

Esta macroestrategia es aplicada únicamente para demoler por completo un elemento característico del primer Estado yugoslavo, la monarquía. Sucede con crudeza y de manera pormenorizada en el T8, y de forma más velada y breve en el T10, cuando Tito anuncia la rendición de Alemania el 9 de mayo de 1945 siendo ya primer ministro de un Gobierno Provisional pactado con representantes monárquicos.

Por el contrario, en el T8, escrito un año y medio antes, Broz busca terminar con el apoyo internacional al Gobierno en el exilio del Reino de Yugoslavia y a sus combatientes chetniks. En este discurso comienza acusando a la monarquía de haber facilitado la invasión del Eje (párrafo 6) para más adelante analizar de forma cronológica la evolución del régimen, desgranando los motivos por los que, a su juicio, está desacreditado a ojos del pueblo (párrafo 25). Su mayor fracaso es, según su

versión, el no haber proporcionado los vínculos necesarios para crear una hermandad entre los pueblos yugoslavos que diera lugar al Estado de una comunidad nacional poderosa. De hecho, incluso las élites de otros grupos como los macedonios y los bosnios musulmanes empezaron a desarrollar su propia idea nacional durante el periodo monárquico (Tomić, 2014, p. 275).

Para dismantelar discursivamente la monarquía, Broz la asocia a conceptos propios del ámbito político connotados de forma negativa. Para el dirigente partisano, el Reino de Yugoslavia fue una dictadura de la élite reaccionaria y corrupta caracterizada por la opresión y el terror, la cual, en lugar de crear un vínculo para la hermandad de los pueblos, favoreció la hegemonía granserbia (T8). Algunas de estas ideas se repiten de forma menos frontal en el T10, en el que Tito declara que la nueva Yugoslavia Federal Democrática viene a sustituir a la vieja, en su opinión, podrida de corrupción e injusticia y en la que imperaba la hostilidad entre los pueblos.

5.3. LAS ESTRATEGIAS PARA RESALTAR SEMEJANZAS Y DIFERENCIAS

5.3.1. La estrategia de la asimilación

Excepto en el T7, que no hace una sola mención a la cuestión nacional, en todos los textos del corpus está presente la estrategia de la asimilación. Es necesario insistir en que los discursos y escritos del comandante en jefe de los partisanos iban, en gran medida, dirigidos a fomentar la hermandad la unidad de los pueblos y nacionalidades de Yugoslavia para, primero, derrotar a los invasores y sus aliados y, después, construir una república de carácter federal. En todos los casos la asimilación se utiliza para funciones de construcción y transformación de la identidad (pluri)nacional yugoslava.

Era de esperar, por tanto, que la unidad fuera la subestrategia más aplicada. Puede localizarse en nueve de los diez textos analizados, en muchos de ellos incluso a través de menciones explícitas a la palabra. La subestrategia de la independencia le sigue muy de cerca con ocho textos, algo también previsible, puesto que el primer objetivo de la resistencia es, precisamente, terminar con la ocupación y recuperar la

independencia de Yugoslavia. Al mismo nivel se sitúa la subestrategia de la inclusión. Aquí podemos mencionar las numerosas aclaraciones sobre el carácter integrador del proyecto político de los partisanos que, como ya se expuso, está abierto a todos los yugoslavos, sin importar su nacionalidad, ideología política o fe religiosa. De esta manera, trataron de no repetir el fracaso de la primera Yugoslavia en la integración de la diversidad de formas de identidad que existía (Tomić, 2017, p. 274-275). En el plano militar, por ejemplo, intentaron -sin éxito- evitar la sobreabundancia de generales y oficiales serbios propia de los tiempos de la monarquía (Bjelajac, 2003, p. 219).

La continuidad es la subestrategia a la que menos recurre Broz. En tres de los cuatro textos en los que está presente sirve para resaltar un tema: el, según su visión, ilusionante futuro político común que se abría para los pueblos yugoslavos (T6, T8 y T10). En el T2 se incide en la necesidad de que la unión entre las diferentes naciones en la lucha contra los ocupantes persista hasta que se alcance el triunfo.

5.3.2. La estrategia de la disimilación

A lo largo de sus artículos e intervenciones públicas, Tito construye discursivamente un “nosotros”, presentado positivamente, al que se opone un “ellos”, mostrado de manera negativa. Así las cosas, ¿por qué entonces la estrategia de disimilación solo se localiza en el T8? El motivo es porque la identidad étnica o nacional no es el factor que diferencia al endogrupo del exogrupo, sino el ideológico. Para Broz el enemigo es el fascismo, en el que incluye a milicias locales aliadas o que han protagonizado episodios de colaboración (principalmente T2, T8 y T10). En prácticamente todos los casos en que censura las acciones de alemanes e italianos, los etiqueta como fascistas o nazis.

Por mor de la actualidad, en algunos de los artículos firmados por Tito se recogen episodios concretos de la guerra que transcurren en una nación determinada (T2 y T8). No obstante, el autor se cuida de discriminar a ninguna de las etnias por su mayor o menor apoyo a la resistencia (Bjelajac, 2003, p. 220). Esta medida se acentuaría más adelante durante

el régimen comunista (Abram, 2014, p. 46; Trošt y Mihajlović Trbovc, 2020, p. 8)⁴⁶.

El único texto en el que hemos apreciado el uso de la estrategia de la disimilación es el T8, un discurso bastante extenso en el que se mencionan específicamente a los ocupantes por su nacionalidad y sin calificativos ideológicos; y no solo a italianos y alemanes, sino también a húngaros y búlgaros. El párrafo 7 describe cómo las fuerzas de ocupación esclavizaron a Yugoslavia y aniquilaron por razones étnicas a grupos enteros de población. En el caso de alemanes e italianos, incluso señala la existencia de un plan diabólico para exterminar a los eslavos de todos los Balcanes. Pero ni siquiera en este texto se observa excesiva oposición entre un “nosotros” y un “ellos” en términos de identidad nacional.

Sí que encontramos en esta pieza de oratoria rastros de las cuatro subestrategias de disimilación. Con la de la heteronomía el orador pone de manifiesto el sufrimiento vivido bajo la ocupación, mientras que con la de la exclusión hace lo propio con la limpieza étnica reseñada. Asimismo, con la subestrategia de la fragmentación Tito llama la atención sobre la hostilidad que los ocupantes sembraron entre los pueblos yugoslavos. En cuanto a la discontinuidad, un buen ejemplo lo tenemos en el citado párrafo 7, en el que el emisor relata que Yugoslavia se convirtió en botín de los agresores como rara vez se ha visto en la historia. También habla de terror sin precedentes.

5.4. NACIÓN POLÍTICA Y NACIÓN CULTURAL

La concepción de Yugoslavia mantenida por los partisanos es un ejemplo perfecto de que los modelos típicos tradicionales de nación -la política y la cultural- no deben entenderse como polos excluyentes de una dicotomía (de Cilia et al., 2015, p. 186). Aunque las ideas propias de la nación política son claramente las que predominan, es interesante constatar cómo incluso un proyecto de Estado plurinacional edificado sobre

⁴⁶ Una de las características del relato oficial de la guerra durante la Yugoslavia socialista es que cuando se habla de las atrocidades cometidas por los ustachas croatas o los chetniks serbios, la identidad étnica tanto del perpetrador como de la víctima es irrelevante (Peristianis, 2014, p. 9).

valores políticos puede reivindicar también similitudes étnicas y culturales comunes.

5.4.1. Elementos del modelo de nación política

Nueve de los diez textos presentan elementos propios de este concepto de nación surgido de la Revolución Francesa (Andrés-Gallego, 2006, pp. 141-142). Entre ellos cabe destacar los valores políticos que, según Broz, unieron a los pueblos yugoslavos en la lucha por la liberación. El anhelo de independencia y el antifascismo son comunes a todo el corpus. A estos ideales se suman, entre otros, los de libertad (T1, T3, T4, T5, T6, T8, T9 y T10), democracia (T1, T8, T9 y T10), justicia (T3, T5, y T10), igualdad (T5 y T10) y progreso (T8 y T10). Estos conceptos se verán complementados por los típicamente comunistas una vez que se apruebe la Constitución de 1946 (Otero, 2022). Aunque no se expresa con excesiva radicalidad, la promesa de justicia social fue, junto al antifascismo, una fuente de legitimación (Tomić, 2014, p. 277) y un puente entre la etapa de la resistencia y la segunda Yugoslavia.

Las instituciones políticas creadas durante la resistencia son puntales de la construcción de la identidad yugoslava. El primero de ellos son los propios Destacamentos Partisanos, que en los últimos textos se convierten, primero, en el ejército de liberación nacional (T6) y, finalmente, en el nuevo ejército yugoslavo (T10). El segundo puntal es el Consejo Antifascista de Liberación Nacional, presentado en 1942, que para Broz representa la fundación de la hermandad y la prueba de la unidad entre serbios, croatas, eslovenos, montenegrinos, musulmanes y otras etnias (T6). La llegada del federalismo a través del Gobierno Provisional formado en marzo de 1945 es evaluada por el mariscal como un hito histórico para la igualdad de los pueblos yugoslavos (T10).

5.4.2. Elementos del modelo de nación cultural

Aunque pueden rastrearse hasta en seis textos, lo cierto es que las ideas propias de esta noción, enraizada en el romanticismo alemán (Andrés-Gallego, 2006, pp. 143-145), tienen un peso cuantitativa y cualitativamente menor en el discurso de Tito. En algunos casos hemos tenido en cuenta simplemente una mención a la hermandad de los pueblos (T10),

ya que entendemos que este concepto se refiere al origen eslavo compartido. Precisamente, la mayoría de los elementos propios del modelo de nación cultural que hemos identificado son referencias a la esclavitud común, que, según dos de sus textos, afrontaba un peligro existencial. La mayor parte de estas referencias son breves, ya que, si bien es verdad que utiliza la lucha por la independencia como nexo de unión de los pueblos en torno a su proyecto -llegando a reivindicar el patriotismo (T4, T5, T10...)-, hay que precisar, al mismo tiempo, que, apenas se detiene en aspectos étnicos o culturales, seguramente por su ideología comunista internacionalista.

Por otro lado, concede gran importancia a reivindicar virtudes guerreras como el orgullo (T2, T6, T8, T9 y T10), el sacrificio (T2, T8, T10...), el heroísmo (T8, T9 y T10), la valentía (T3, T6 y T10) y el honor (T10), como propias y características de los pueblos yugoslavos.

5.4.3. ¿Una nación de naciones?

De los textos analizados podemos deducir que, aunque no lo formule de forma explícita, el concepto titista de Yugoslavia durante la II Guerra Mundial es el de una suerte de nación de naciones (Cagliao y Conde, 2017) cercana al yugoslavismo de acuerdo. Aun teniendo en cuenta su insistencia en hablar de los pueblos en plural, en los textos partisanos del mariscal Yugoslavia puede entenderse como una protonación política integrada por seis nacionales culturales⁴⁷, las que terminaron siendo los *narod*i constituyentes de cada una de las repúblicas de la federación. Si bien reconocía un sustrato étnico y cultural común reflejado en el propio nombre del Estado, su visión de Yugoslavia se basa más en factores políticos y cívicos, como intereses, valores e ideales compartidos.

⁴⁷ De ser ciertas, las declaraciones que comentamos anteriormente en las que manifestaba su anhelo de que Yugoslavia se convirtiera en la comunidad estatal de una nación única -donde las diferencias entre los pueblos habrían desaparecido- situarían a Broz en el campo del yugoslavismo integral. Sin embargo, el hecho de que no expresara esa visión de forma explícita en los textos que firmó durante la guerra y la posguerra nos llevaría a hablar de criptointegrismo. En este sentido, algunos investigadores mantienen que el partido promovió hasta mediados de los 60 un sentido de pertenencia yugoslavo en términos de facto nacionales (Abram, 2014, p. 38).

El modelo plasmado en las primeras constituciones socialistas confirma estas conclusiones⁴⁸.

La interpretación de la idea de Yugoslavia del Tito partisano se comprende de forma más sencilla a través del paradigma del constructivismo, a nuestro juicio situado entre el modernismo y el esencialismo, una polaridad semejante a la de nación política y nación cultural. Aplicando la definición de Marcos-Marné (2015, p. 105) al caso yugoslavos, podemos decir que las raíces étnicas eslavas comunes fueron una condición necesaria pero no suficiente para el resurgimiento del proyecto yugoslavo. Las ideas y las acciones políticas de Broz y la élite comunista fueron el factor determinante.

5.5. CINE E IDENTIDAD NACIONAL

El yugoslavismo socialista no forjó su imagen únicamente a través de los textos políticos, sino que se valió de otros vectores de identidad como el arte y la cultura (Abram, 2014, p. 37-39). El séptimo arte constituye un ejemplo instructivo de generación de historia e identidad nacional (Horton, 1987, p. 18). Según este autor, su principal ingrediente fue la guerra, idealizada y resignificada como revolución socialista (Peristianis, 2014, pp. 10-11 y 13) a través del *partizanski film*, un muy exitoso subgénero bélico autóctono.

Slavica (1947), melodrama épico dirigido por el croata Vjekoslav Afrić, es la primera producción relevante del cine partisano. La historia de amor de la protagonista sirve para narrar cómo los pescadores de la costa dalmata se suman a la resistencia fundando la marina partisana. Está basada en hechos reales y en ella pueden encontrarse claves coincidentes con los textos analizados en lo que respecta a la construcción discursiva de la identidad nacional.

⁴⁸ Cabe recordar que décadas después, Tito acabaría aceptando las tesis de Kardelj, que fue partidario de primar el contenido comunista sobre el étnico en la identidad de Yugoslavia (Flere y Klanjšek, 2016, p. 848). Para clasificar con precisión este modelo de Yugoslavia, que se materializó con la Constitución de 1974, hay que tener en cuenta los conceptos de nación de voluntad (Weiner, 2018) y de nación ideológica (Saralegui, 2009), a nuestro juicio variantes del de nación política.

En primer lugar, encontramos los contenidos temáticos anteriormente abordados. Los pescadores dálmatas son perfectos representantes del *homo nationalis*: valientes y abnegados. Lo popular, lo nacional y lo ideológico se funden en el arquetipo del héroe grupal partisano. Aunque en aquel momento era pasado muy reciente, el alcance histórico que se le asigna a la llamada Lucha por la Liberación Nacional nos permite hablar de un pasado histórico común. Pero, al igual que otros títulos del género, *Slavica* apela a la política del presente para legitimar el poder comunista (Pavičić, 2003, p. 44) e incluso proyecta un futuro de paz y prosperidad bajo este sistema (Horton, 1987, p. 20). Finalmente, la recreación del ambiente tradicional pesquero de la costa dálmata es una buena muestra del cuerpo nacional yugoslavo.

Por otro lado, la película despliega la macroestrategia constructiva, ya que identifica una nueva identidad nacional yugoslava estimulando la solidaridad y la cooperación. La estrategia aplicada es la de asimilación, enfocada a que todos los yugoslavos se identifiquen con lo sucedido en Dalmacia. Esta estrategia identificativa es aún más efectiva si se tiene en cuenta que en los años siguientes se estrenaron películas con los mismos patrones, pero ambientadas en otras regiones y en otros entornos típicos y tradicionales. No encontramos disimilación en términos de identidad nacional, ya que, al igual que en los textos del corpus, la oposición nosotros/ellos no se define por criterios étnicos, sino ideológicos y de clase. El endogrupo es nacional (personajes yugoslavos), pero también popular (gentes humildes y trabajadoras) e ideológico (terminan uniéndose a los partisanos). Y en el exogrupo no están sólo los ocupantes italianos, sino también los colaboradores locales. En el discurso comunista yugoslavo lo nacional y lo social se entremezclan. Así, el burgués o el patrón -representado en este caso por Paron, el jefe de los pescadores- siempre se convierte pronto en un traidor a la patria (Pavičić, 2003, p. 43).

En definitiva, la imagen de Yugoslavia representada en *Slavica* es un fiel reflejo de la identidad nacional que en la posguerra compartían millones de yugoslavos (Horton, 1987, p. 20).

6. CONCLUSIONES

La principal conclusión de esta investigación es que la hipótesis de partida no es válida. En lugar de la transformativa, la macroestrategia predominante en el discurso de Tito durante la II Guerra Mundial (1939-1945), en lo que respecta a la identidad nacional yugoslava, es la constructiva. El máximo dirigente partisano renueva por completo la identidad de Yugoslavia apelando a la solidaridad y a la cooperación entre los distintos pueblos, que ahora tienen un reconocimiento expreso. El haber profundizado en el método elegido, deteniéndonos en las características de cada una de las macroestrategias, ha sido determinante para la corrección de nuestra hipótesis.

Aparte de estas, consideramos interesante recapitular otras conclusiones:

- La construcción de un presente y un futuro colectivo es, con claridad, el macrotema que más está presente en el corpus de textos analizados (90% del total), seguido de lejos por la construcción de una cultura común (60%), el *homo nationalis* y el cuerpo nacional, estas dos últimas presentes en el 50% del corpus. En postrero lugar se encuentra el macrotema de la narrativa de una historia política colectiva (30%). El contexto obliga a que los escritos e intervenciones de Broz se centren en la actualidad de la guerra, que el discurso partisano presenta como una lucha por la liberación nacional que hermana y une a los pueblos yugoslavos. Pero esta lucha es, a su vez, proyectada hacia el futuro como el sacrificio necesario para construir una nueva y más feliz Yugoslavia.
- Ya en la conclusión principal dejamos claro que Tito edifica la identidad yugoslava principalmente a través de la macroestrategia constructiva, que está presente en el 90% de los textos. No obstante, el mariscal recurre a la macroestrategia transformativa en el 80% del corpus. Su función es resaltar la plurinacionalidad o -al menos- la singularidad de una diversidad de pueblos y nacionalidades que no estuvieron reconocidos durante el reino yugoslavo. La macroestrategia destructiva es

empleada en dos textos (20%). En ambos el objetivo es dismantelar discursivamente la monarquía.

- El recurso lingüístico más empleado con la macroestrategia constructiva es el uso de deícticos, sobre todo los pronombres personales y posesivos de la primera persona del plural. A la macroestrategia transformativa están ligadas las referencias en plural a los pueblos yugoslavos y las menciones expresas a cada uno de ellos. La macroestrategia destructiva se despliega, en cambio, a través de la nominación, concretamente asociando a la monarquía con términos del ámbito político connotados negativamente.
- La asimilación es la estrategia de construcción de la identidad nacional que domina de forma abrumadora en el discurso partisano de Tito. Puede encontrarse en el 90% de los textos. El repetido lema “hermandad y unidad” resume su estrategia para recalcar las semejanzas entre los distintos pueblos yugoslavos, lo cual incluye tanto las raíces étnicas eslavas compartidas como, sobre todo, el interés común por expulsar a los ocupantes. Las subestrategias con las que fomentó la asimilación fueron las de unidad (90%), independencia (90%), inclusión (80%) y continuidad (40%). Con ellas pretende presentar un proyecto político integrador y de futuro para todos los pueblos y nacionalidades de Yugoslavia. La disimilación solo puede rastrearse -y levemente- en uno de los textos. El motivo es que la dicotomía nosotros/ellos no se articula mediante criterios étnicos, sino ideológicos y sociales. Las referencias a los alemanes e italianos vienen casi siempre acompañadas del adjetivo “fascista”. Asimismo, los burgueses son descritos como traidores a la patria, mientras que los grupos autóctonos colaboracionistas son considerados tan enemigos como los invasores extranjeros.
- La idea de Yugoslavia de Tito combina elementos de la noción de nación política como de la de nación cultural, siendo los primeros claramente dominantes. El concepto de nación política impregna al 90% de los textos, frente al 60% del de nación

cultural. Este último se refleja en las apelaciones a la esclavitud común de todas las que serían las naciones constituyentes de Yugoslavia, así como en virtudes guerreras que reivindica como propias de ellas, principalmente el orgullo, sacrificio, el heroísmo y la valentía. A la nación política ligamos valores que, a juicio de Broz, comparten los diferentes pueblos y nacionalidades, como la libertad, la democracia, la justicia y el progreso. Instituciones como los propios Destacamentos Partisanos o el Consejo Antifascista de Liberación Nacional también son pilares de esa nueva identidad yugoslava en construcción. Comparando los textos del corpus con posteriores declaraciones, puede deducirse que, aun sin reconocerlo expresamente, el líder partisano consideraba a Yugoslavia una suerte de nación de naciones, un proyecto estatal de seis naciones culturales que debía cristalizar en una nación política. El paradigma del constructivismo es idóneo para explicar la edificación discursiva de la identidad yugoslava por parte de Tito y los partisanos. El sustrato cultural común fue un factor significativo, pero que necesitó de la actuación política de Broz y la élite comunista para su triunfo.

- Finalmente, el cine representa un ejemplo didáctico valioso de cara a entender cómo el poder comunista establecido tras la guerra generó la identidad -en teoría plurinacional, pero de facto nacional- yugoslava. En el exitoso subgénero bélico autóctono del *partizanski film* -y en la película *Slavica* (1947) en particular- se hallan claves coincidentes con el corpus de textos analizado en lo que respecta a la construcción discursiva de la identidad nacional. Entre ellas destacamos el empleo de la macroestrategia constructiva y la estrategia de la asimilación.

7. AGRADECIMIENTOS

A los doctores Dejan Jović y Jovo Bakić por su tiempo, su amabilidad y por tanta sabiduría; a Branislava Grujić por su ayuda técnica en la elaboración de tablas y gráficos.

8. REFERENCIAS

- Abram, M. (2014). Building the Capital City of the Peoples of Yugoslavia: Representations of Socialist Yugoslavism in Belgrade's Public Space 1944-1961. *Politička misao. Croatian Political Science Review*, 51 (5), 36-57. <https://bit.ly/482zzkz>
- Álvarez, R. (2020, 26 de diciembre). La Yugoslavia socialista y plurinacional de Tito. *La Vanguardia*. <https://bit.ly/3ZgYUTN>
- Andrés-Gallego, J. (2006). Los tres conceptos de nación en el mundo hispano. En Cinta Cantarela (Ed.), *Nación y constitución: de la Ilustración al Liberalismo* (pp. 123-146). Junta de Andalucía, Universidad Pablo de Olavide y Sociedad Española de Estudios del Siglo XVIII. <https://bit.ly/3EF16uF>
- Bjelajac, M. (2003). The Military and Yugoslav Unity. En Dejan Djokić (Ed.), *Yugoslavism: Histories of a Failed Idea, 1918-1992* (pp.208-221). Hurst & Company.
- Cagiao y Conde (2017, 28 de junio). ¿Qué es una “nación de naciones”? Un poco de pedagogía. *CTXT*. <https://bit.ly/3ReVU8u>
- Casals, M. (2021, 11 de abril). Islam y Bosnia: la formación de la identidad nacional de los bosniacos. *El Orden Mundial*. <https://bit.ly/43YXRd6>
- Casanova, M. (2004). La Yugoslavia de Tito. El fracaso de un Estado multinacional. *Espacio, Tiempo y Forma. Serie V, Historia Contemporánea*, 16, 337-349. UNED. <https://bit.ly/3YEQF3A>
- Cipek, T. (2003). The Croats and Yugoslavism. En Dejan Djokić (Ed.), *Yugoslavism: Histories of a Failed Idea, 1918-1992* (pp.71-83). Hurst & Company.
- Darby, H.C., Setton-Watson, R.W., Auty, P., Laffan, D., y Clissold. S. (1972). *Breve historia de Yugoslavia*. Espasa-Calpe.
- de Cillia, R., Reisigl, M., y Wodak, R. (2009). *The Discursive Construction of National Identity*. Edinburgh University Press.
- de Cillia, R.; Reisigl, M.; Wodak, R. (2015). The Discursive Construction of National Identities. *Discourse & Society*, 10(2), 149-173. SAGE. <http://bit.ly/3sQMvQQ>
- de Cillia, R.; Reisigl, M.; Wodak, R. (2015). La construcción discursiva de identidades nacionales. *Andamios. Revista de Investigación Social*, 12(27), 153-191. Universidad Autónoma de la Ciudad de México. <http://bit.ly/3PetQIN>

- Djokić, D. (2003). (Dis)integrating Yugoslavia: King Alexander and Interwar Yugoslavism. En Dejan Djokić (Ed.), *Yugoslavism: Histories of a Failed Idea, 1918-1992* (pp.136-156). Hurst & Company.
- Ferreira Navarro, M. (2015). Crisis y conflictos en el siglo XX. Yugoslavia: Desde la idea nacional hasta la Guerra de Croacia. *Tiempo y sociedad*, 18, 87-132. <https://bit.ly/3KR007B>
- Fleissner, K. (2015). La construcción discursiva de la identidad andaluza y la reproducción de la memoria colectiva en la serie. La respuesta está en la historia. *Revista Internacional de Ciencias Sociales* 4(1), 41-61. <https://bit.ly/44xYIAr>
- Flere, S. y Klanjšek, R. (2016). Construction and reification in nation building: The case of Yugoslavia fully explained? *Ethnicities*, 16(6), 842-868. <https://bit.ly/3ZbPn0d>
- González San Ruperto, M. T. (2001). *Las guerras de la ex Yugoslavia: información y propaganda*. [Tesis Doctoral, Universidad Complutense de Madrid]. Docta Complutense. <https://bit.ly/45wyCii>
- Gužvica, S. (2022, 7 de febrero). Sima Marković, the Austro-Marxist Who Wasn't. Web de Stefan Gužvica. <https://bit.ly/45roozW>
- Horton, A. (1987). The Rise and Fall of the Yugoslav Partisan Film: Cinematic Perceptions of a National Identity. *Film Criticism*, 12(2), 18–27. Allegheny College. <https://bit.ly/3sDGxvZ>
- Jović, D. (1999). The breakdown of elite ideological consensus: The prelude to the disintegration of Yugoslavia (1974-1990). [Tesis Doctoral, London School of Economics and Political Science]. LES Theses Online. <https://bit.ly/3E7J43k>
- Jović, D. (2006). Communist Yugoslavia and Its “Others”. En John Lampe y Mark Mazower (eds.), *Ideologies and National Identities* (pp. 277-302). Central European University Press. <https://bit.ly/45zxtHb>
- Marcos-Marné, H. (2014). El enfoque constructivista y el papel de los nacionalismos en la desintegración de Yugoslavia: ¿coyuntura política o herencia del pasado? *OASIS*, 19, 105-121. <https://bit.ly/3Lbkm72>
- Milanović, B. (2020, 23 de abril). Un partido comunista en una época turbulenta y en un país difícil. *Letras Libres*. <https://bit.ly/3E26p7f>
- Moneo Laín, A. (2011). *Cambio político y transformaciones institucionales en Yugoslavia (1946-1989)*. [Tesis Doctoral, Universidad Nacional de Educación a Distancia]. UNED Portal de la Investigación. <https://bit.ly/44aPY3e>

- Norbu, D. (1999). The Serbian Hegemony, Ethnic Heterogeneity and Yugoslav Break-Up. *Economic and Political Weekly*, 34(14), 833–838. <https://bit.ly/3Eugytx>
- Otero, J. (2022). De la ortodoxia soviética al socialismo autogestionario. Análisis topológico del discurso de Tito y las élites yugoslavas tras la ruptura con la URSS (1948-1957). En Agustín Sánchez Cotta y Manuel Bermúdez Vázquez (Coords.), *Filosofía, tecnopolítica y otras ciencias sociales: nuevas formas de revisión y análisis del humanismo* (pp.224-257). Dykinson. <https://bit.ly/3LaZHju>
- Otero, J. (2023). De los discursos comunista y partisano en el Tito de la II Guerra Mundial. Interdiscursividad, intertextualidad y recontextualización. En Manuel Bermúdez Vázquez (Coord.), *De caminos de reflexión y pensamiento: análisis desde la filosofía hasta los ODS* (pp.233-262). Dykinson. <https://bit.ly/3RgTgPM>
- Özoflu, M. A. (2022). Construction of European identity by the Pro-European Parties. *Uluslararası İlişkiler/International Relations*, 19(74), 73–87. <https://bit.ly/45Ss1IP>
- Pelegrín Marugán, S. (2007). Análisis de la retórica y el discurso de Michelle Obama. Recomendaciones para su interpretación. [Trabajo Fin de Grado, Universidad Pontificia Comillas]. Repositorio Comillas. <https://bit.ly/3qHTCnC>
- Perdigão Alexandre Ribeiro, F. (2010). The discursive construction of Portuguese national identity in the media thirty years after the 1974 revolution. [Tesis Doctoral, Lancaster University]. Sapientia. Repositório da Universidade do Algarve. <https://bit.ly/3RapSdA>
- Perica, V. (2011). Myths about Worl War II and Socialist Era. En Vjekoslav Perica and Darko Gavrilović (eds.), *Political Myths in the Former Yugoslavia and Successor States. A Shared Narrative* (pp. 51-56). The Institute for Historical Justice and Reconciliation.
- Peristianis, C. (2014). The Cultural Construction of the Yugoslav Second World War experience. [Tesis para Master of Arts, Universidad de Bolonia] Academia.edu. <https://bit.ly/3rt4hCE>
- Ramet, S.P. (2006). *The Three Yugoslavias: State-Building and Legitimation, 1918-2005*. Indiana University Press.
- Rusinow, D. (2003). The Yugoslav Idea before Yugoslavia. En Dejan Djokić (Ed.), *Yugoslavism: Histories of a Failed Idea, 1918-1992* (pp.136-156). Hurst & Company.
- Saralegui, M. (2009). Nación ideológica y nación política. *Revista Empresa y Humanismo*, 12(1), 189-206. <https://doi.org/10.15581/015.12.33278>

- Shaheen, Z. U. (2017). Discursive Construction of Pakistani National Identity in Print Media. *Kashmir Journal of Language Research*, 20(1), 199-222. <https://bit.ly/44y6qL5>
- Stanojević, T. (Ed.). (1963). *Josip Broz Tito: Selected Speeches and Articles 1941-1961*. Naprijed.
- Titov govor 9. maja 1945. godine. (1 de abril de 2023). En Wikisource. <https://bit.ly/3Z7ljjT>
- The Selected Works of Josip Broz Tito. (2021). SAI Press.
- Tomić, Đ. (2014). From ‘Yugoslavism’ to (post)Yugoslav nationalisms: understanding Yugoslav “identities”. En Roland Vogt, Wayne Cristaudo, Andreas Leutzsch (eds.), *European National Identities: Elements, Transitions, Conflicts* (pp. 271-292). Transaction Publishers. <https://doi.org/10.4324/9781351296489-15>
- Trošt, T. P. y Mihajlović Trbovc, J. (2020): History textbooks in wartime: The use of Second World War narratives in 1990s war propaganda in the former Yugoslavia, *War & Society* 39(4), 290-309. <https://doi.org/10.1080/07292473.2020.1811472>
- Vicente Canela, A. L. y Moreno Ramos, M. T. (2015). Identidad nacional: Planteamiento y evaluación de un modelo estructural. *Revista Obets*, 3, 2019, 19-30. <https://bit.ly/3slkFWb>
- Weimer, E. (2018, 17 de junio). El secreto de Suiza para mantenerse unido con cuatro lenguas. BBC. <https://bit.ly/3Pv3Y2D>
- Wodak, R. (2003). El enfoque histórico del discurso. En Ruth Wodak y Michael Meyer (compiladores), *Métodos de análisis crítico del discurso* (pp.101-141). Gedisa.
- Wodak, R. (2015). *Critical Discourse Analysis, Discourse-Historical Approach*. En Karen Tracy (editor general) y Cornelia Ilie y Todd Sandel (editores asociados), *The International Encyclopedia of Language and Social Interaction* (pp.1-14). JohnWiley & Sons. <https://doi.org/10.4135/9780857028020.d6>
- Yilmaz, E. C. (s.f.) *Milosevic's Politics until late 1990: A Nationalist or Defender of Yugoslavia and Titoist Yugoslavism?* Charles University, Prague.
- Zotzmann, K. y O'Regan, J. (2016). *Critical Discourse Analysis and Identity*. En Siân Preece, *The Routledge Handbook of Language and Identity* (pp.1-35). Routledge.